Euroopan parlamentti
2024-2029

Liikenne- ja matkailuvaliokunta
Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

2023/0448(COD)

16.4.2025

TARKISTUKSET
651 - 1096

Mietintöluonnos
Tilly Metz, Daniel Buda
(PE770.070v01-00)

Eläinten suojelu kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana

Ehdotus asetukseksi
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

AM_Com_LegReport

Tarkistus 651
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
14. ’ajoneuvolla’ pyörillä varustettua ajettavaa tai vedettävää kuljetusvälinettä;	14. ’ajoneuvolla’ pyörillä varustettua ajettavaa tai vedettävää kuljetusvälinettä***. Tätä määritelmää ei sovelleta vesieläinten kuljetuksiin alkutuotantoa harjoittavilla aluksilla, vesiviljelyssä ja pyyntikalastuksessa käytettävillä aluksilla, kalojen kasvualuksilla tai vesisäiliöaluksilla***;

Or. en

Tarkistus 652
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 15 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ ***henkilöä***, joka on välittömässä vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;	15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ ***riippumatonta eläinlääkäriä***, joka ***ei ole suoraan eläinkuljettajan järjestäjän palveluksessa ja joka*** on välittömässä vastuussa karja-aluksella***, konttialuksella tai ro-ro-aluksella*** kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;

Or. en

Perustelu

Vältetään eturistiriitoja ja varmistetaan riittävä koulutustaso kaikilla alustyypeillä.

Tarkistus 653

Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 15 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ henkilöä, joka on välittömässä vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;	15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ henkilöä, ***jolle on myönnetty eläinlääkärin lupa, joka on eläinkuljettajasta riippumaton ja*** joka on välittömässä vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;

Or. en

Tarkistus 654
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 15 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ henkilöä, joka on välittömässä vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;	15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ henkilöä, joka on välittömässä vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan***, joka on saanut asianmukaista koulutusta ja jolla on pätevyystodistus***;

Or. en

Tarkistus 655
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 15 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ henkilöä, joka on välittömässä	15. ’eläinten hyvinvoinnista vastaavalla henkilöllä’ ***koulutettua*** henkilöä, ***jolla on***

vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;	***pätevyystodistus ja*** joka on välittömässä vastuussa karja-aluksella kuljetettavien eläinten hyvinvoinnista merikuljetusmatkan ajan;

Or. en

Tarkistus 656
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, kuljetukseen;	16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu ***viimeisten viiden vuoden aikana*** käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, kuljetukseen ***ja joka täyttää Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan valkoiselle listalle sijoittumiseen liittyvät vaatimukset ja jossa on kameravalvonta sekä lämpötilan, kosteuden ja ammoniakin mittausjärjestelmät kaikilla kansilla, joille eläimet on sijoitettu***;

Or. en

Tarkistus 657
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, kuljetukseen;	16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, kuljetukseen; ***tämä merialus ei ole ro-ro-alus, ei mikään muu alus, joka kuljettaa eläimiä***

	siirrettävissä konteissa, eikä viljeltyjen kalojen kuljettamiseen tarkoitettu erikoisalus;

Or. en

Tarkistus 658
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, kuljetukseen;	16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, kuljetukseen***, lukuun ottamatta viljellyille kaloille tarkoitettuja sumppualuksia***;

Or. fr

Perustelu

On syytä selventää, ettei tätä määritelmää sovelleta viljeltyjen kalojen kuljetukseen käytettäviin aluksiin, jotka ovat täysin erilaisia kuin karja-alukset ja jotka mainitaan myöhemmin liitteessä mutta joita ei selvästi määritellä.

Tarkistus 659
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ***ja*** kaneja, kuljetukseen;	16. ’karja-aluksella’ merialusta, joka on rakennettu tai mukautettu käytettäväksi maaeläinten, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja***,*** kaneja ***tai riistalintulajeja***, kuljetukseen;

Or. en

Tarkistus 660
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17. ’kontilla’ kehikkoa, laatikkoa, kuljetuspäällystä tai muuta ***tukevaa*** rakennetta, jota käytetään eläinten kuljetukseen mutta joka ei ole kuljetusväline;	17. ’kontilla’ ***häkkiä,*** kehikkoa, laatikkoa, kuljetuspäällystä tai muuta ***siirrettävää*** rakennetta, jota käytetään eläinten kuljetukseen mutta joka ei ole kuljetusväline;

Or. en

Tarkistus 661
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17. ’kontilla’ kehikkoa, laatikkoa, kuljetuspäällystä tai muuta tukevaa rakennetta, jota käytetään eläinten kuljetukseen mutta joka ei ole kuljetusväline;	17. ’kontilla’ kehikkoa, laatikkoa, ***häkkiä,*** kuljetuspäällystä tai muuta tukevaa rakennetta, jota käytetään eläinten kuljetukseen mutta joka ei ole kuljetusväline;

Or. fr

Tarkistus 662
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 18 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
18. ’***konttialuksella***’ alusta, joka kuljettaa maaeläimiä, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ***ja*** kaneja, siirrettävissä konteissa;	18. ’***karjankuljetukseen tarkoitetulla aluksella***’ alusta, joka kuljettaa maaeläimiä, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja***,*** kaneja ***tai riistalintulajeja***, siirrettävissä konteissa;

Or. en

Tarkistus 663
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 18 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
18. ’konttialuksella’ alusta, joka kuljettaa maaeläimiä, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, siirrettävissä konteissa;	18. ’konttialuksella’ alusta, joka kuljettaa ***vesi- tai*** maaeläimiä, lukuun ottamatta kotieläiminä pidettäviä lintuja ja kaneja, siirrettävissä konteissa;

Or. en

Tarkistus 664
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 19 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja;	19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja***, koiria, kissoja, kotieläiminä pidettäviä frettejä*** ja kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja;

Or. en

Perustelu

Koirat, kissat ja kotieläiminä pidettävät fretit olisi sisällytettävä maaeläinten määritelmään eläinten kuljetusta koskevissa säännöksissä, jotta varmistetaan yhdenmukainen terveyden, hyvinvoinnin ja siirtojen valvonta. Niiden luokittelu on yhdenmukainen kuljetussääntöjen soveltamisalaan kuuluvien eläinlajien kanssa, koska niitä siirretään usein rajojen yli kauppaa, adoptointia ja henkilökohtaista matkustamista varten.

Tarkistus 665
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 19 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja ***kotieläiminä pidettäviä*** lintuja, mukaan lukien siipikarja;	19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja lintuja, mukaan lukien siipikarja;

Or. en

Tarkistus 666
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 19 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja;	19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja ***ja riistalinnut***;

Or. es

Tarkistus 667
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 19 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ***ja*** kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja;	19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja***,*** kotieläiminä pidettäviä lintuja ***tai riistalintulajeja***, mukaan lukien siipikarja;

Or. en

Tarkistus 668
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 19 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja;	19. ’maaeläimillä’ pidettäviä hevoseläimiä ***ja kamelieläimiä*** sekä nauta-, sika-, lammas- ja vuohieläimiä, hirvieläimiä, kaneja ja kotieläiminä pidettäviä lintuja, mukaan lukien siipikarja;

Or. fr

Tarkistus 669
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 21 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
21. ’suurten eläinten kontilla’ konttia, jota käytetään kuljetusvälineessä muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen ***ja*** kanien kuljettamiseen	21. ’suurten eläinten kontilla’ konttia, jota käytetään kuljetusvälineessä muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen***,*** kanien ***ja riistalintulajien***

maanteitse tai rautateitse tai konttialuksilla;	kuljettamiseen maanteitse tai rautateitse tai konttialuksilla;

Or. en

Tarkistus 670
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 22 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
22. ’virkaeläinlääkärillä’ asetuksen (EU) 2017/625 ***3*** artiklan ***32 alakohdassa määriteltyä virkaeläinlääkäriä***;	22. ”virkaeläinlääkärillä” ***toimivaltaisen viranomaisen joko henkilöstön jäseneksi tai muutoin nimittämää eläinlääkäriä, jolla on asianmukainen pätevyys virallisen valvonnan ja muiden virallisten toimien suorittamiseksi tämän asetuksen ja*** asetuksen (EU) 2017/625 ***1*** artiklan ***2 kohdassa tarkoitettujen asiaankuuluvien sääntöjen mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 671
Ivan David

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 22 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
22. ’virkaeläinlääkärillä’ asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 32 alakohdassa määriteltyä virkaeläinlääkäriä;	22. ’virkaeläinlääkärillä’ asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 32 alakohdassa määriteltyä virkaeläinlääkäriä***, jonka toimivaltainen viranomainen on valtuuttanut valvomaan asiaankuuluvia eläinkuljetus- sekä lastaus- ja purkamistoimia***;

Or. en

Tarkistus 672
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 22 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
22. ’virkaeläinlääkärillä’ asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 32 alakohdassa määriteltyä virkaeläinlääkäriä;	22. ’virkaeläinlääkärillä’ asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 32 alakohdassa määriteltyä virkaeläinlääkäriä***, joka toimii eläinkuljettajasta riippumattomasti***;

Or. en

Tarkistus 673
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ ***asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa***, jossa useammalta kuin yhdeltä tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-***, hevos-*** tai sikaeläimet kootaan ***tilapäisesti*** yhteen ***eläinlähetyksen*** muodostamiseksi;	23. ’keräyskeskuksella’ ***paikkaa, kuten tiloja, koontikeskuksia ja markkinoita***, jossa useammalta kuin yhdeltä tilalta peräisin olevat ***hevoseläimet tai kotona pidettävät*** nauta-, lammas-, vuohi- tai sikaeläimet kootaan yhteen ***eläinlähetysten*** muodostamiseksi;

Or. en

Tarkistus 674
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ ***asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa***, jossa useammalta kuin yhdeltä tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;	23. ’keräyskeskuksella’ ***paikkoja, kuten markkinoita tai koontikeskuksia***, jossa useammalta kuin yhdeltä tilalta peräisin olevat ***pidettävät hevoseläimet ja kamelieläimet tai kotieläiminä pidettävät*** nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;

Or. fr

Tarkistus 675
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa ***useammalta*** kuin ***yhdeltä tilalta*** peräisin olevat ***nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet*** kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;	23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 ***93 artiklan mukaisesti tai*** 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti ***hyväksyttyä*** rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa***: a) useammasta*** kuin ***yhdestä pitopaikasta*** peräisin olevat maaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi; ***tai b) maaeläinten lähetykset puretaan ja jaetaan useampaan kuin yhteen laitokseen;***

Or. en

Tarkistus 676
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti	23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 ***93 ja*** 97 artiklan 1 kohdan

rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa ***useammalta*** kuin ***yhdeltä tilalta*** peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;	mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa***, mukaan lukien markkinat ja huutokauppakeskukset***, jossa ***useammasta kuin yhdestä pitopaikasta*** peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;

Or. en

Tarkistus 677
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, ***jossa*** useammalta kuin yhdeltä tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;	23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa ***sekä tiloja, kokoamiskeskuksia ja markkinoita***, ***joissa*** useammalta kuin yhdeltä tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;

Or. en

Tarkistus 678
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa ***useammalta kuin*** yhdeltä tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai	23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa yhdeltä ***tai useammalta eri*** tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai

sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;	sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen eläinlähetyksen muodostamiseksi;

Or. en

Tarkistus 679
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 23 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa ***useammalta kuin*** yhdeltä tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen ***eläinlähetyksen*** muodostamiseksi;	23. ’keräyskeskuksella’ asetuksen (EU) 2016/429 97 artiklan 1 kohdan mukaisesti rekisteröityä kokoamispitopaikkaa, jossa yhdeltä ***tai useammalta eri*** tilalta peräisin olevat nauta-, lammas-, vuohi-, hevos- tai sikaeläimet kootaan tilapäisesti yhteen ***eläinlähetysten*** muodostamiseksi;

Or. en

Tarkistus 680
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä ***maanteitse, rautateitse, meriteitse ja ilmateitse***, mukaan lukien eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***, ensimmäisestä eläimestä ensimmäiseen kuljetusvälineeseen lähtöpaikassa ja joka päättyy viimeisen eläimen purkamiseen määräpaikassa, mukaan lukien lepoajat ja siirto yhdestä kuljetusvälineestä toiseen, joko unionissa tai sen ulkopuolella***;

Or. en

Tarkistus 681
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, mukaan ***eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***, alkaen siitä, kun eläinlähetyksen viimeinen eläin lastataan kuljetusvälineeseen, lopulliseen määräpaikkaan saapumiseen asti***, mukaan ***lukien kaikki pysähdykset ja viivästykset matkan aikana***;

Or. en

Tarkistus 682
Pekka Toveri

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ***ja*** lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta aikaa, joka kuluu*** eläinten lastaamiseen ***lähtöpaikassa tai*** lastista purkamiseen ***määräpaikassa***;

Or. en

Tarkistus 683
Merja Kyllönen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta
2023/0448(COD)

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta aikaa, jona ajoneuvo on matkan aikana paikallaan***;

Or. en

Perustelu

Lastaus- ja purkamisprosessien sisällyttäminen ”kuljetusmatkan” ja ”matka-ajan” määritelmiin aiheuttaa tarpeetonta painetta eläinten käsittelijöille ja eläinkuljettajille. Lastauksella ja purkamisella ei pitäisi olla aikarajoituksia, sillä ne katsotaan riskialttiiksi ja stressaavaksi sekä eläinten että henkilöstön kannalta. Lisäksi asetuksessa (EY) N:o 561/56112006 lastaus- ja purkamisaikoja ei lasketa ajoajaksi kuljetusten optimoinnissa.

Tarkistus 684
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***,*** ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. fr

Tarkistus 685
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***,*** ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista***	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

purkamiseen kuluva aika;

Or. de

Tarkistus 686
Emma Wiesner, Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***, mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. en

Tarkistus 687
Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***, mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. en

Perustelu

Stressin välttämiseksi lastaus- ja purkamishetkeen ei saa kohdistaa aikapainetta.

Tarkistus 688
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***,*** ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. en

Tarkistus 689
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***,*** ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika;***	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***.***

Or. en

Tarkistus 690
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***,*** ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. en

Tarkistus 691
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***, mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. es

Perustelu

Koska lastaaminen ja purkaminen ovat monimutkaisimpia vaiheita eläinten käsittelyssä niiden kuljetuksen aikana, ei olisi järkevää lisätä tässä artiklassa todennäköisyyttä, että nämä tehtävät hoidetaan kiireessä ja stressaavassa ilmapiirissä, mikä olisi vahingollista sekä kasvattajalle, kuljettajalle että kuljetettaville eläimille.

Tarkistus 692
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***, mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. it

Tarkistus 693
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka

aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä***,*** ***mukaan eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen kuluva aika***;	aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä;

Or. it

Tarkistus 694
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen***,*** ***pysähtymiseen*** ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Perustelu

Lastaus- ja purkamisprosessien sisällyttäminen ”kuljetusmatkan” ja ”matka-ajan” määritelmiin aiheuttaa tarpeetonta painetta eläinten käsittelijöille ja eläinkuljettajille. Lastauksella ja purkamisella ei pitäisi olla aikarajoituksia, sillä ne katsotaan riskialttiiksi ja stressaavaksi sekä eläinten että henkilöstön kannalta. Lisäksi asetuksessa (EY) N:o 561/2006 lastaus- ja purkamisaikoja ei lasketa ajoajaksi kuljetusten optimoinnissa.

Tarkistus 695
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***liittyviin toimiin***

	kuluvaa aikaa;

Or. en

Tarkistus 696
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***liittyviin toimiin kuluvaa aikaa***;

Or. en

Tarkistus 697
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Tarkistus 698
Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Tarkistus 699
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Tarkistus 700
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Tarkistus 701
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Perustelu

Lastaamisen ja purkamisen sisällyttäminen kokonaismatka-aikaan voi tahattomasti aiheuttaa paineita nopeuttaa näitä toimenpiteitä, mikä voi vaikuttaa eläinten hyvinvointiin. Koska lastauksen kesto vaihtelee huomattavasti eri lajien välillä, voi olla tarkoituksenmukaisempaa olla laskematta lastausaikaa kokonaismatka-ajan laskentaan.

Tarkistus 702
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Perustelu

”Matka-aika” poikkeaa ”kuljetusajasta”, koska matka voi koostua useista eri liikennemuotoja käyttävistä kuljetusosuuksista.

Tarkistus 703
Stanislav Stoyanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***mukaan*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluva aika***;	25. ’matka-ajalla’ ajanjaksoa, jonka aikana eläimiä siirretään kuljetusvälineellä, ***lukuun ottamatta*** eläinten lastaamiseen ja lastista purkamiseen ***kuluvaa aikaa***;

Or. en

Tarkistus 704
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 26 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, eläinkuljettajaa lukuun ottamatta, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti;	26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, eläinkuljettajaa lukuun ottamatta, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti***, ennen kuljetusta ja siihen asti***; ***[1a];***
	[1a] 1. Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin.

Or. en

Tarkistus 705
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 26 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, eläinkuljettajaa lukuun ottamatta, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti;	26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, eläinkuljettajaa lukuun ottamatta, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti***, ennen kuljetusta ja siihen asti***;

Or. en

Tarkistus 706
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 26 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, eläinkuljettajaa lukuun ottamatta, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti;	26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, eläinkuljettajaa lukuun ottamatta, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti***, ennen kuljetusta ja siihen asti***;

Or. en

Tarkistus 707
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 26 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, ***eläinkuljettajaa lukuun ottamatta,*** joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti;	26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti ***ennen kuljetusta siihen hetkeen asti, kun kuljetus alkaa***;

Or. fr

Perustelu

Jotta voidaan taata johdonmukainen, oikeasuhteinen ja järkevä vastuunjako kuljetusketjun eri toimijaluokkien välillä, kuten eläimistä vastaavien, eläinten käsittelijöiden, eläinkuljettajien ja järjestäjien välillä, tarvitaan uusi eläimistä vastaavan määritelmä.

Tarkistus 708
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 26 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, ***eläinkuljettajaa lukuun ottamatta,*** joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti;	26. ’eläimistä vastaavalla’ luonnollista tai oikeushenkilöä, joka on vastuussa eläimistä tai niiden käsittelystä joko pysyvästi tai tilapäisesti ***kuljetushetkeen asti***;

Or. it

Tarkistus 709
Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 26 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	26 a. ’siitoseläimillä’ eläimiä, joita kuljetetaan lisääntymistä varten. Tähän sisältyvät eläimet, jotka on erityisesti valittu ja joita on pidetty tai kuljetettu kasvatus- ja suojeluohjelmien edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 710
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 30 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
30. ’lepojaksolla’ kuljetusmatkaan sisältyvää yhtäjaksoista aikaa, jona eläimet eivät ole siirrettävinä kuljetusvälineessä;	30. ’lepojaksolla’ kuljetusmatkaan sisältyvää yhtäjaksoista aikaa, jona eläimet eivät ole siirrettävinä kuljetusvälineessä ***ja jona ne puretaan lepoa varten***;

Or. en

Tarkistus 711
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 31 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	31 a. ’ilmastoidulla kuljetuksella’ eläinten siirtämistä kuljetusvälineellä, jossa käytetään mitä tahansa mekaanista järjestelmää, johon voi sisältyä lämmitys, jäähdytys, kosteudensäätö ja ilmanjakelu, eläimen ympäristötarpeiden täyttämiseksi matkan aikana;

Or. en

Tarkistus 712
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
33. ’kouluttamattomalla hevoseläimellä’ hevoseläintä, jota ei ***voida kytkeä*** tai ***ohjata*** riimulla aiheuttamatta turhaan ***hermostumista***, kipua tai kärsimystä.	33. ’kouluttamattomalla hevoseläimellä’ hevoseläintä, jota ei ***ole koulutettu olemaan kytkettynä*** tai riimulla ***ohjattuna*** aiheuttamatta turhaan ***stressiä***, kipua tai kärsimystä.

Or. fr

Perustelu

”Ei voida” on tässä virheellinen ilmaisu. Kouluttamattoman hevosen kohdalla kysymys ei ole kyvystä olla kytkettynä vaan enemminkin koulutuksen puutteesta. ”Stressi” kuvaa hevosten reaktiota paremmin kuin ”hermostuminen”.

Tarkistus 713
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del

Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’ilmastoidulla ajoneuvolla’ ajoneuvoa, joka on tarkoitettu eläinten siirtämiseen ja jossa käytetään mitä tahansa asianmukaista järjestelmää sisäilman, kuten lämmityksen ja jäähdytyksen, säätelemiseksi, jotta kuljetettavia eläimiä varten voidaan pitää yllä oikeita ilmaan liittyviä muuttujia matkan aikana.

Or. en

Tarkistus 714
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’ilmastoidulla ajoneuvolla’ ajoneuvoa, joka on tarkoitettu eläinten siirtämiseen ja jossa käytetään mitä tahansa asianmukaista järjestelmää sisäilman, kuten lämmityksen ja jäähdytyksen, säätelemiseksi, jotta kuljetettavia eläimiä varten voidaan pitää yllä oikeita ilmaan liittyviä muuttujia matkan aikana.

Or. en

Tarkistus 715
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’jalostuseläimillä’ jalostustarkoituksessa kuljetettavia eläimiä, jotka on nimenomaan valittu ja joita pidetään tai kuljetetaan jalostus- ja/tai suojeluohjelmiin osallistumista varten;

Or. fr

Tarkistus 716
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’haavoittuvilla eläimillä’ tiineitä eläimiä, joiden odotetusta tiineysajasta vähintään yksi kolmasosa on jo kulunut, tai naaraita, jotka ovat synnyttäneet kahdeksan edeltävän viikon aikana, vieroittamattomia eläimiä, tuotantoikänsä loppuvaiheessa olevia eläimiä, imettäviä eläimiä ja vastasyntyneitä eläimiä;

Or. en

Tarkistus 717
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’siitoseläimillä’ eläimiä, jotka kuljetetaan lisääntymistä varten, mukaan lukien eläimet, jotka on erityisesti valittu ja joita pidetty tai kuljetettu osana kasvatus- ja säilyttämisohjelmia;

Or. en

Tarkistus 718
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’siitoseläimillä’ eläimiä, jotka kuljetetaan lisääntymistä varten, mukaan lukien eläimet, jotka on erityisesti valittu ja joita on pidetty tai kuljetettu osana kasvatus- ja säilyttämisohjelmia;

Or. en

Tarkistus 719
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 b. ’siitoseläimillä’ eläimiä, jotka kuljetetaan lisääntymistä varten, mukaan lukien eläimet, jotka on erityisesti valittu ja joita pidetty tai kuljetettu osana kasvatus- ja säilyttämisohjelmia;

Or. en

Tarkistus 720
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

33 a. ’teuraskuljetuksella’ kuljetusta tarkoituksena teurastaa eläin joko välittömästi määräpaikkaan saapumisen jälkeen tai enintään kahden seuraavan kuukauden kuluessa;

Or. en

Tarkistus 721
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 a. ’kalojen kasvualuksella tai vesisäiliöaluksella’ alusta, jossa on vesiallas tai säiliö elävien kalojen kuljettamiseen;

Or. en

Tarkistus 722
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 b. ’eläinten hyvinvoinnilla’ eläimen fyysistä ja henkistä tilaa niissä olosuhteissa, joissa se elää ja kuolee;

Or. en

Tarkistus 723
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – 33 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 c. ’eläinten hyvinvoinnilla’ eläimen fyysistä ja henkistä tilaa niissä olosuhteissa, joissa se elää ja kuolee;

Or. en

Tarkistus 724
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 b. ’täysikasvuisella eläimellä’ eläintä, joka on kokonaan vieroitettu maidosta ja joka ei ole enää riippuvainen maidosta ravinnoksi.

Or. en

Tarkistus 725
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 c. ’kotieläiminä pidettävillä linnuilla’ lajeja, jotka sisältyvät Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä ’EFSA’, tieteelliseen lausuntoon kotieläiminä pidettävien lintujen ja konteissa kuljetettavien kanien hyvinvoinnista.

Or. en

Tarkistus 726
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 33 d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	33 d. ’lämpöaallolla’ vähintään kolmen peräkkäisen päivän jaksoa, jonka aikana vähintään 10 prosenttia asemista katsoi, että niiden päivittäiset enimmäislämpötilat ylittävät heinä- ja elokuussa viitekaudella 1971–2000 ennätykselliset 95 persentiiliä niiden vastaaviin jaksoihin verrattuna.

Or. en

Tarkistus 727
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
3 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla
	34. ’lämpöaallolla’ 'vähintään kolmen peräkkäisen päivän jaksoa, jonka aikana vähintään 10 prosenttia asemista katsoi, että niiden päivittäiset enimmäislämpötilat ylittävät heinä- ja elokuussa viitekaudella 1971–2000 ennätykselliset 95 persentiiliä niiden vastaaviin jaksoihin verrattuna.

Or. en

Tarkistus 728
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
3 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla
	’ilmastoidulla kuljetuksella’ sitä, että kuljetusvälineessä käytetään mekaanista järjestelmää muun muassa lämmitykseen, jäähdytykseen, kosteuden hallintaan tai ilman kierrättämiseen niin, että täytetään eläinten ympäristöön liittyvät tarpeet kuljetusmatkan aikana.

Or. fr

Perustelu

”Ilmastoidut ajoneuvot” on määriteltävä asetuksessa tarkasti.

Tarkistus 729
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläimiä ***ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä***.	1. Eläimiä ***on kuljetettava asianmukaisissa olosuhteissa tarpeettoman haitan tai kärsimyksen estämiseksi***.

Or. en

Tarkistus 730
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläimiä ***ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu*** tarpeetonta kärsimystä.	1. Eläimiä ***on kuljetettava asianmukaisissa olosuhteissa, jotta niille ei aiheudu*** tarpeetonta ***haittaa tai*** kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 731
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläimiä ei saa kuljettaa ***tai kuljetuttaa*** siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. Eläimiä ei saa kuljettaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 732
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Eläimiä*** ei saa kuljettaa ***tai kuljetuttaa*** siten, että ***niille*** aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. ***Eläintä*** ei saa kuljettaa siten, että ***sille*** aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.

Or. fr

Tarkistus 733
Ivan David

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa*** siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. ***Eläinten kuljetuksia ei saa järjestää*** siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 734
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu ***tarpeetonta*** kärsimystä.	1. Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu ***vammoja tai*** kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 735
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa*** siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. ***Eläinten kuljetuksia ei saa järjestää*** siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu ***vammoja tai*** tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 736

Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Eläimiä ei*** saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. ***Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt eivät*** saa kuljettaa tai kuljetuttaa ***eläimiä*** siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 737
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu ***vammoja tai*** tarpeetonta ***vakavaa*** kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 738
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu tarpeetonta kärsimystä.	1. Eläimiä ei saa kuljettaa tai kuljetuttaa siten, että niille aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu ***vammoja tai*** tarpeetonta kärsimystä.

Or. en

Tarkistus 739
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Tätä artiklaa sovelletaan vain 2 artiklan 2 kohdan a–d alakohdassa luetelluissa tarkoituksissa tapahtuvaan kuljetukseen.

Or. fr

Tarkistus 740
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava*** seuraavien vaatimusten ***noudattaminen***:	2. ***Kaikki eläimet on kuljetettava*** seuraavien vaatimusten ***mukaisesti***:

Or. fr

Perustelu

Ilmaisu ”kaikkien henkilöiden” olisi korvattava ilmaisulla ”kaikki eläimet”, jotta voidaan jakaa kuljetusketjun eri toimijoiden vastuualueet.

Tarkistus 741
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä,*** on ***varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen***:	2. ***Kaikki eläimet*** on ***kuljetettava seuraavien vaatimusten mukaisesti***:

Or. en

Tarkistus 742
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä,*** on ***varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen***:	2. ***Kaikki eläimet*** on ***kuljetettava seuraavien vaatimusten mukaisesti***:

Or. en

Tarkistus 743
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä,*** on ***varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen***:	2. ***Kaikki eläimet*** on ***kuljetettava seuraavien vaatimusten mukaisesti***:

Or. en

Tarkistus 744
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava seuraavien vaatimusten ***noudattaminen***:	2. Kaikkien ***eläinkuljetuksia järjestävien*** henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava***, että kaikkia sovellettavia kansainvälisiä, alueellisia ja kansallisia lakeja, määräyksiä ja asiaankuuluvia ohjeita noudatetaan*** seuraavien vaatimusten ***lisäksi koko matkan ajan***:

Or. en

Tarkistus 745
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen:	2. Kaikkien henkilöiden, jotka ***järjestävät eläinten kuljetuksia,*** kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen:

Or. en

Tarkistus 746
Ivan David

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kaikkien henkilöiden, jotka ***kuljettavat*** tai kuljetuttavat eläimiä, on	2. Kaikkien henkilöiden, jotka ***järjestävät eläinten kuljetuksia*** tai

varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen:	kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen:

Or. en

Tarkistus 747
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kaikkien henkilöiden, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen:	2. Kaikkien ***luonnollisten*** henkilöiden ***ja oikeushenkilöiden***, jotka kuljettavat tai kuljetuttavat eläimiä, on varmistettava seuraavien vaatimusten noudattaminen:

Or. en

Tarkistus 748
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että ***minimoidaan eläinten*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat ***tai lämpökuorma***;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että ***vältetään maaeläinten*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, ***stressi,*** väsymys, vammat***, huono ilmanlaatu, lämpöstressi ja lintujen hyvin likainen höyhenpeite, ja eläinten tarpeet täytetään koko matkan ajan***;

Or. en

Tarkistus 749
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat ***tai lämpökuorma***;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten ***terveyteen ja*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat, huono ilmanlaatu***, lämpöstressi ja lintujen hyvin likainen höyhenpeite, ja eläinten tarpeet täytetään koko matkan ajan***;

Or. en

Tarkistus 750
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat ***tai lämpökuorma***;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat***, huono ilmanlaatu, lämpöstressi ja voimakas likaantuminen, ja eläinten tarpeet täytetään koko matkan ajan***;

Or. en

Tarkistus 751
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat ***tai lämpökuorma***;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat***, lämpöstressi, haitallinen ammoniakkipitoisuus ilmassa tai ulosteiden liiallinen kertyminen***;

Or. en

Tarkistus 752
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan ***eläinten*** hyvinvointiin liittyvät ***yleisimmät*** vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan ***maaeläinten*** hyvinvointiin liittyvät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;

Or. fr

Perustelu

Kaloja on paastotettava ennen kuljetusta, eivätkä ne kärsi janosta. Tekstiä on muutettava.

Tarkistus 753
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin

liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;	liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma ***ja eläinten tarpeet täytetään koko matkan ajan***;

Or. en

Tarkistus 754
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan ***eläinten*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan ***maaeläinten*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;

Or. en

Tarkistus 755
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan ***eläinten*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;	a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan ***maaeläinten*** hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;

Or. en

Tarkistus 756
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on toteutettu ennalta kaikki tarvittavat järjestelyt, jotta kuljetusmatkan kesto olisi mahdollisimman lyhyt, niin että minimoidaan eläinten hyvinvointiin liittyvät yleisimmät vaarat, kuten nälkä, jano, väsymys, vammat tai lämpökuorma;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 757
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) eläinten kuljetuksen matka-aika saa olla enintään 8 tuntia;

Or. en

Tarkistus 758
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) eläimet ovat kuljetuskuntoisia ***koko kuljetusmatkaa varten***;	b) eläimet ovat kuljetuskuntoisia;

Or. en

Perustelu

On mahdollista, että eläimistä tulee kuljetuskunnottomia matkan aikana, minkä vuoksi on mahdotonta taata, että ne säilyvät kuljetuskuntoisina koko matkan ajan.

Tarkistus 759
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään ***sekä eläinten että kuljetukseen osallistuvien ihmisten sairaudet,*** vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden ***ja heidän terveys, hyvinvointi ja*** turvallisuus;

Or. en

Tarkistus 760
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten ***sairaudet,*** vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;

Or. en

Tarkistus 761
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja ***tarpeeton*** kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja kärsimys ja taataan niiden turvallisuus***, terveys ja hyvinvointi***;

Or. en

Tarkistus 762
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että ***estetään*** eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	c) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että ***minimoidaan*** eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;

Or. en

Tarkistus 763
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) lastaus- ja purkamistilat on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja ***tarpeeton*** kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	d) kuljetusvälineet on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja kärsimys ja taataan niiden turvallisuus***, terveys ja hyvinvointi***;

Or. en

Tarkistus 764
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) lastaus- ja purkamistilat on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että ***estetään*** eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	d) lastaus- ja purkamistilat on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että ***minimoidaan*** eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;

Or. en

Tarkistus 765
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) lastaus- ja purkamistilat on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	d) lastaus- ja purkamistilat on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja tarpeeton ***stressi ja*** kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;

Or. en

Tarkistus 766
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

d) lastaus- ja purkamistilat on suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;	d) lastaus- ja purkamistilat on ***asianmukaisesti*** suunniteltu ja rakennettu ja niitä ylläpidetään ja käytetään niin, että estetään eläinten vammat ja tarpeeton kärsimys ja taataan niiden turvallisuus;

Or. en

Tarkistus 767
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) luonnollisilla henkilöillä, jotka ovat vastuussa eläimistä niiden kuljetuksen missä tahansa vaiheessa, on tarvittava pätevyys tehtäväänsä ja kuljetettavien eläinten käsittelyyn, ja he hoitavat tehtävänsä käyttämättä väkivaltaa tai mitään sellaisia menetelmiä, jotka voivat aiheuttaa eläimille vammoja tai tarpeetonta kärsimystä;	e) luonnollisilla henkilöillä, jotka ovat vastuussa eläimistä niiden kuljetuksen missä tahansa vaiheessa, on tarvittava pätevyys tehtäväänsä ja kuljetettavien eläinten käsittelyyn, ja he hoitavat tehtävänsä käyttämättä väkivaltaa tai mitään sellaisia menetelmiä, jotka voivat aiheuttaa eläimille vammoja tai tarpeetonta kärsimystä; ***eläintenkasvattajat ovat päteviä tähän tehtävään eivätkä tarvitse lisäkoulutusta alle 50 kilometrin kuljetuksiin;***

Or. en

Tarkistus 768
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) luonnollisilla henkilöillä, jotka ovat vastuussa eläimistä niiden kuljetuksen missä tahansa vaiheessa, on tarvittava pätevyys tehtäväänsä ja kuljetettavien eläinten käsittelyyn, ja he hoitavat tehtävänsä käyttämättä väkivaltaa tai	e) luonnollisilla henkilöillä, jotka ovat vastuussa eläimistä niiden kuljetuksen missä tahansa vaiheessa, on tarvittava pätevyys tehtäväänsä ja kuljetettavien eläinten käsittelyyn, ja he hoitavat tehtävänsä käyttämättä väkivaltaa tai

mitään sellaisia menetelmiä, jotka voivat aiheuttaa eläimille vammoja tai ***tarpeetonta*** kärsimystä;	mitään sellaisia menetelmiä, jotka voivat aiheuttaa eläimille vammoja tai kärsimystä;

Or. en

Tarkistus 769
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) luonnollisilla henkilöillä, jotka ovat vastuussa eläimistä niiden kuljetuksen missä tahansa vaiheessa, on tarvittava pätevyys tehtäväänsä ja kuljetettavien eläinten käsittelyyn, ja he hoitavat tehtävänsä käyttämättä väkivaltaa tai mitään sellaisia menetelmiä, jotka voivat aiheuttaa eläimille vammoja tai tarpeetonta kärsimystä;	e) luonnollisilla henkilöillä, jotka ovat vastuussa eläimistä niiden kuljetuksen missä tahansa vaiheessa, on tarvittava pätevyys tehtäväänsä ja kuljetettavien eläinten käsittelyyn, ja he hoitavat tehtävänsä käyttämättä ***kohtuutonta*** väkivaltaa tai mitään sellaisia menetelmiä, jotka voivat aiheuttaa eläimille vammoja tai tarpeetonta kärsimystä;

Or. sk

Tarkistus 770
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) kuljetus suoritetaan ilman ***aiheetonta*** viivytystä;	f) kuljetus suoritetaan ilman viivytystä;

Or. en

Tarkistus 771
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) eläinten hyvinvointi tarkastetaan säännöllisesti ja sitä pidetään yllä asianmukaisesti;	g) eläinten hyvinvointi tarkastetaan säännöllisesti ja sitä pidetään yllä asianmukaisesti ***kahdeksan tunnin välein***;

Or. en

Tarkistus 772
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) eläinten ***hyvinvointi tarkastetaan säännöllisesti ja sitä*** pidetään yllä asianmukaisesti;	g) eläinten ***hyvinvointia*** pidetään yllä asianmukaisesti;

Or. en

Tarkistus 773
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) eläimille varattavaa lattia-alaa ja korkeussuuntaista tilaa kuljetusvälineessä ***sekä purkamis- ja lastaustiloja*** mukautetaan eläinten lajin, koon, luokan ja suunnitellun kuljetusmatkan mukaan;	h) eläimille varattavaa lattia-alaa ja korkeussuuntaista tilaa kuljetusvälineessä mukautetaan eläinten lajin, koon***,*** ***etologisen käyttäytymisen***, luokan ja suunnitellun kuljetusmatkan mukaan;

Or. en

Tarkistus 774

Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) eläimille varattavaa lattia-alaa ja korkeussuuntaista tilaa kuljetusvälineessä sekä purkamis- ja lastaustiloja mukautetaan eläinten lajin, koon, luokan ja suunnitellun kuljetusmatkan mukaan;	h) eläimille varattavaa lattia-alaa ja korkeussuuntaista tilaa kuljetusvälineessä sekä purkamis- ja lastaustiloja mukautetaan eläinten lajin, koon***, etologisen käyttäytymisen***, luokan ja suunnitellun kuljetusmatkan mukaan;

Or. en

Tarkistus 775
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) eläimille varattavaa lattia-alaa ja korkeussuuntaista tilaa kuljetusvälineessä sekä purkamis- ja lastaustiloja mukautetaan eläinten lajin, koon, luokan ja suunnitellun kuljetusmatkan mukaan;	h) eläimille varattavaa lattia-alaa ja korkeussuuntaista tilaa kuljetusvälineessä sekä purkamis- ja lastaustiloja mukautetaan eläinten lajin, koon, ***etologisen käyttäytymisen,*** luokan ja suunnitellun kuljetusmatkan mukaan;

Or. es

Perustelu

Eläimen koko tai luokka ei voi olla ainoa keskeinen tekijä, jonka perusteella eläinten koko ja tiheys määritellään. Esimerkiksi kanat ovat saaliseläimiä, ja niiden luonnolliseen käyttäytymiseen kuuluu, että ne suojautuvat hyökkäykseltä painautumalla toisiaan vasten. Myös nämä lajikohtaiset ominaisuudet olisi otettava huomioon sen varmistamiseksi, että häkkimalli tarjoaa korkeatasoista hyvinvointia eläimille.

Tarkistus 776
Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 777
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana ***säännöllisin*** väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ***ja fysiologisiin tarpeisiin*** nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti***;***	i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana ***asianmukaisin*** väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti***.***

Or. en

Tarkistus 778
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) ***eläimille*** tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	i) ***maaeläimille*** tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti; ***tätä ei sovelleta siipikarjaan, jota on hygieniasääntöjen noudattamiseksi paastotettava teurastamolle suuntautuvan kuljetuksen aikana;***

Or. fr

Perustelu

Hygieniasyistä siipikarjaa ei pidä ruokkia kuljetuksen aikana. Tämä on alalla yleisesti tunnustettu hyvä käytäntö. Paastottaminen ennen kuljetusta ja sen aikana on välttämätöntä, jotta vähennetään siipikarjan ruhojen ulosteesta tapahtuvan saastumisen riskiä. On myös suositeltavaa olla ruokkimatta siipikarjaa muutaman tunnin ajan sen varmistamiseksi, että linnun suolisto on tyhjä. Tämä on erittäin tärkeää, jotta saastumista kuljetuksen aikana voidaan hallita. Eläinten paastottamista edellytetään laatueritelmissä.

Tarkistus 779
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti; ***lukuun ottamatta siipikarjaa, jonka olisi oltava paastojaksolla teurastamoon kuljetuksen aikana hygieniamääräysten noudattamiseksi;***

Or. en

Perustelu

Siipikarjaa ei saa syöttää kuljetuksen aikana hygieniasyistä. Paastoaminen ennen kuljetusta ja kuljetuksen aikana on olennaisen tärkeää, jotta voidaan minimoida jätökset, vähentää ruhojen ulostekontaminaation riskiä sekä helpottaa teurastamoiden puhdistusta ja desinfiointia. Lisäksi suositellaan soveltamaan 8–12 tunnin ruokinnan lopettamisaikaa, jotta varmistetaan, että lintujen suolet ovat tyhjät, ja huolehtimaan samalla, että ne säilyvät vahvoina, mikä on keskeistä kontaminaation torjumiseksi tehokkaasti käsittelyn aikana.

Tarkistus 780
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti***, lukuun ottamatta siipikarjaa, jota on paastotettava teurastamolle suuntautuvan kuljetuksen aikana hygieniasääntöjen noudattamiseksi***;

Or. es

Tarkistus 781
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa ***niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden*** laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	i) maaeläimille tarjotaan ***tarvittaessa*** kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa laadultaan ja määrältään asianmukaisesti ***ottaen huomioon lajit, niiden fysiologiset tarpeet ja hygieniasäännöt***;

Or. en

Tarkistus 782
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään	i) eläimille tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa ***ja tarvittaessa eläinlääkinnällistä hoitoa*** niiden lajiin ja fysiologisiin

asianmukaisesti;	tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;

Or. en

Tarkistus 783
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) ***eläimille*** tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	i) ***maaeläimille*** tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;

Or. en

Tarkistus 784
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) ***eläimille*** tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;	i) ***maaeläimille*** tarjotaan kuljetusmatkan aikana säännöllisin väliajoin vettä, ravintoa ja lepoa niiden lajiin ja fysiologisiin tarpeisiin nähden laadultaan ja määrältään asianmukaisesti;

Or. en

Tarkistus 785
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a) reittisuunnitelmaan on sisällyttävä valmiussuunnitelma, joka sisältää säännökset lieventämistoimista ja asianmukaisesta reagoinnista hätätilanteisiin tai muihin odottamattomiin tapahtumiin, joita voi esiintyä sekä pitkillä että lyhyillä matkoilla. Tällaisiin säännöksiin olisi sisällyttävä muun muassa eläinten hätämajoitusratkaisut ja sellaisen asianmukaisen asiantuntijan yhteystiedot, joka voi olla saatavilla reitin varrella. Näissä säännöksissä olisi otettava huomioon eläinten hyvinvointi, turvallisuus, bioturvallisuus, vastuut ja yhteydenpito;

Or. en

Tarkistus 786
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a) Kuljetusväline ja sen ruokintajärjestelmä, jos kuljetusväline on varustettu sellaisella, on puhdistettava ja desinfioitava toimivaltaisen viranomaisen virallisesti hyväksymillä puhdistusaineilla välittömästi jokaisen eläinkuljetuksen tai eläinten terveyteen mahdollisesti vaikuttavan tuotteen kuljettamisen jälkeen ja tarvittaessa ennen jokaista uutta eläinten lastausta;

Or. en

Tarkistus 787
Sander Smit, Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 788
Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 789
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä.	j) vesieläimille ***tarjotaan asianmukaiset kuljetusolot ja niille*** varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä ***sekä lajikohtainen lämpötila ja happipitoisuus koko matkan ajan***.

Or. en

Tarkistus 790
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä.	j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä ***ja lajille sopiva lämpötila ja happipitoisuus***.

Or. en

Tarkistus 791
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä.	j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä ***aina, kun vesi on niiden kuljetuksen kannalta välttämätöntä***.

Or. en

Tarkistus 792
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) vesieläimille varataan riittävä määrä riittävän hyvälaatuista vettä.	j) vesieläimille varataan riittävä määrä ***ja*** riittävän hyvälaatuista vettä.

Or. en

Tarkistus 793
Emma Wiesner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – j a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	j a) Kun kuljetus suoritetaan merellä hinaamalla eläintenpitoyksiköitä, nopeuden on oltava sopiva kuljetettavien eläinten lajiin, elämänvaiheeseen, kokoon, painoon ja lukumäärään nähden ahtauden ja eläinten uupumisen välttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 794
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Dan-Ştefan Motreanu, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
4 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a artikla
	Teurastamoverkoston kehittäminen
	1. Jäsenvaltioiden on yksilöitävä ja annettava edunsaajille riittävät eurooppalaiset ja kansalliset varat teurastamoverkoston kehittämiseksi. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ne hyötyvät myös kaikesta teurastamoverkoston kehittämiseen tarvittavasta infrastruktuurista.
	2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet yksinkertaistaakseen lupamenettelyjä, jotka koskevat yleisesti teurastamoita ja erityisesti liikkuvia teurastamoita.
	3. Jäsenvaltiot myöntävät myös teurastamoverkostolle verokannustimia vähintään viiden vuoden ajan tämän

asetuksen voimaantulosta.

4. Euroopan komissio julkaisee viimeistään [kahden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta] etenemissuunnitelman eurooppalaisen teurastamoverkoston kehittämiseksi.

5. Euroopan komissio yksilöi parhaat käytännöt, EU:n rahoitusmahdollisuudet ja poliittiset synergiat teurastamoverkoston kehittämiseksi ja avustaa jäsenvaltioita pyynnöstä. Komissio esittää tärkeimmät havainnot Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle ilman aiheetonta viivytystä.

Or. en

Tarkistus 795
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
5 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
5 artikla	***Poistetaan.***
Pitkien kuljetusten järjestäjän lupahakemus	
1. Järjestäjät voivat tehdä järjestelyjä pitkiä eläinkuljetuksia varten ainoastaan, jos niillä on 6 artiklan mukaisesti myönnetty lupa.	
2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei.	
3. Järjestäjät saavat hakea lupaa vain	

yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuun hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) järjestäjä on sijoittautunut asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltioon tai, jos kyseessä on kolmanteen maahan sijoittautunut järjestäjä, se on edustettuna kyseisessä jäsenvaltiossa;

b) järjestäjällä on valmiudet noudattaa 14 artiklaa.

Or. fr

Perustelu

Ranskassa kuljettajilla ja heidän työntekijöillään on jo vaadittavat pätevyydet, sillä heillä on eläinten kuljetukseen oikeuttava pätevyystodistus, jonka he saavat hyväksytyltä elimeltä koulutusjakson jälkeen. Näin ollen kuljettajat ja hoitajat ovat täysin kelpoisia harjoittamaan toimintaansa eikä heitä pitäisi pyytää hankkimaan muita todistuksia tai lupia.

Tarkistus 796
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Pitkien kuljetusten järjestäjän ***lupahakemus***	Pitkien kuljetusten järjestäjän ***lupa***

Or. es

Tarkistus 797
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei.	2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta ***sen jäsenvaltion hallinnollisen menettelyn mukaisesti, jossa hakemus tehdään***. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei. ***Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä lupahakemus ja rekisteröitävä se sekä hylkäämisen tapauksessa hylkäämisen syyt Traces-järjestelmässä.***

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 798
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei.	2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla tai ***lentoliikenne- ja vientitarkoituksiin tehtävillä lyhyillä kuljetuksilla*** koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei.

Or. en

Tarkistus 799
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei.	2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei. ***Jos järjestäjä aikoo järjestää eläinten kuljetuksen kolmansiin maihin, hakemuksessa täsmennetään määräpaikka ja määrämaat.***

Or. en

Tarkistus 800
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei.	2. ***Rajatylittävän matkan*** järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemuksessa on täsmennettävä, aikooko järjestäjä järjestää eläinten kuljetusta kolmansiin maihin vai ei. ***Muihin matkoihin sovelletaan kansallisia säännöksiä.***

Or. en

Perustelu

The compulsory use of the TRACES electronic registration system and all its requirements even for short domestic journeys at this stage seems a disproportionate administrative burden, especially for small local operators. Most slaughterhouses already have digital systems in place that are used for logging journeys, and they would all have to communicate with TRACES directly to make this work. We suggest that if TRACES is to be used for logging journeys, it should be mandatory only for cross-border transport, according the rules of the Animal Health Law. In addition, impact assessment analysis only covers transports between Member States registered in TRACES, thus excluding all intra-national transports of animals.

Tarkistus 801
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjät saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.	3. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa***, järjestäjän tai kuljetettavien eläinten lähtömaassa***.

Or. en

Tarkistus 802
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) järjestäjällä on ***valmiudet noudattaa*** 14 ***artiklaa***.	b) järjestäjällä on ***käytössään riskinhallintajärjestelmät, ja se tarjoaa henkilöstölle koulutusta, jolla varmistetaan*** 14 ***artiklan jatkuva noudattaminen ja eläinten suojelu kärsimystä aiheuttavilta tekijöiltä***.

Or. el

Tarkistus 803

Ivan David

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) järjestäjällä on valmiudet noudattaa 14 artiklaa.	b) järjestäjällä on ***ammattitaito ja*** valmiudet noudattaa 14 artiklaa.

Or. en

Tarkistus 804
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) järjestäjällä on valmiudet noudattaa 14 artiklaa.	b) järjestäjällä on ***ammattitaito ja*** valmiudet noudattaa 14 artiklaa.

Or. en

Tarkistus 805
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) järjestäjällä on valmiudet noudattaa 14 artiklaa.	b) järjestäjällä on ***ammattitaito ja*** valmiudet noudattaa 14 artiklaa.

Or. en

Tarkistus 806

Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) järjestäjällä on valmiudet noudattaa 14 artiklaa.	b) järjestäjällä on ***ammattitaito ja*** valmiudet noudattaa 14 artiklaa.

Or. en

Tarkistus 807
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.
	Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos järjestäjä tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.

Or. en

Perustelu

Varmistetaan, että eläinkuljettajia koskevat vastaavat vaatimukset sisältyvät 7 artiklaan.

Tarkistus 808
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) järjestäjä ei ole syyllistynyt yhteisön ja/tai kansallisen eläinsuojelulainsäädännön vakaviin rikkomuksiin hakemuspäivää edeltävänä viitenä vuonna. Tätä säännöstä ei sovelleta, jos hakija osoittaa toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla, että se on toteuttanut kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten estämiseksi.

Or. en

Tarkistus 809
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) järjestäjä ei ole syyllistynyt EU:n ja/tai kansallisen eläinsuojelulainsäädännön vakaviin rikkomuksiin hakemuspäivää edeltävänä viitenä vuonna.

Or. en

Tarkistus 810
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) järjestäjä ei ole syyllistynyt yhteisön ja/tai kansallisen eläinsuojelulainsäädännön vakaviin

rikkomuksiin ennen hakemuksen jättöpäivää.

Or. en

Tarkistus 811
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä 5 artiklassa tarkoitettu lupa ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa olevaa lomaketta, jos 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.	1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä 5 artiklassa tarkoitettu lupa käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa olevaa lomaketta, jos 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

Or. en

Tarkistus 812
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä 5 artiklassa tarkoitettu lupa Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa olevaa lomaketta, jos 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.	1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä ***ja rekisteröitävä*** 5 artiklassa tarkoitettu lupa Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 1 jaksossa olevaa lomaketta, jos 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 813
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa säädetyssä luvassa on mainittava luvan kattamat eläinlajit ja -luokat sekä kuljetustyypit ja se, kattaako lupa eläinten kuljetuksen kolmansiin maihin.	Edellä 1 kohdassa säädetyssä luvassa on mainittava luvan kattamat eläinlajit ja -luokat sekä kuljetustyypit ja se, kattaako lupa eläinten kuljetuksen kolmansiin maihin. ***Jos järjestäjä aikoo järjestää eläinten kuljetuksen kolmansiin maihin, hakemuksessa täsmennetään määräpaikka ja määrämaat.***

Or. en

Tarkistus 814
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi vuotta*** myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***18 kuukautta*** myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 815
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***kymmenen*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. sk

Tarkistus 816
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***10*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 817
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***10*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. fr

Perustelu

Hallinnollisen taakan keventämiseksi alalla, jonka toimintatavat ovat selkeitä ja tunnistettuja, on toivottavaa, että järjestäjälle myönnetyn luvan voimassaoloaika pidennetään kymmeneen vuoteen.

Tarkistus 818
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***kaksi*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 819
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 820
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 821
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista ***Traces-järjestelmässä*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista ***Traces-järjestelmässä*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä.	3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista ***vähintään kaksi*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.

Or. en

Tarkistus 822
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista ***Traces-järjestelmässä*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on	3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista

hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava Traces-järjestelmään uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	koskeva hakemus ja kirjattava Traces-järjestelmään uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 823
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, ***tarvittaessa*** 33 artiklassa säädetty todistus ***ja*** dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, 33 artiklassa säädetty todistus***, jos järjestäjä aikoo järjestää eläinten kuljetuksen kolmansiin maihin,*** dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.

Or. en

Tarkistus 824

Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt. ***Edunsaajilla on oikeus siihen, että jäsenvaltion riippumaton viranomainen tarkastelee kieltoa uudelleen.***

Or. sk

Tarkistus 825
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa	3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä ***vähintään*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa

säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.

Or. en

Tarkistus 826
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	3. Järjestäjä voi hakea luvan uusimista Traces-järjestelmässä ***vähintään*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että 5 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, tarvittaessa 33 artiklassa säädetty todistus ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava uusiminen tai hylkääminen Traces-järjestelmään ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.

Or. en

Tarkistus 827
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei enää täytä 5 artiklan 4 kohdassa tai 33 artiklan 6 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys luvan keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä Traces-järjestelmään. Toimivaltaisen viranomaisen on ***tarvittaessa*** keskeytettävä se osa luvasta, joka koskee kuljetusta kolmanteen maahan.	Jos järjestäjä ei enää täytä 5 artiklan 4 kohdassa tai 33 artiklan 6 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys luvan keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä Traces-järjestelmään. Toimivaltaisen viranomaisen on ***myös*** keskeytettävä se osa luvasta, joka koskee ***aiottua*** kuljetusta kolmanteen maahan.

Or. en

Tarkistus 828
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei enää täytä 5 artiklan 4 kohdassa tai 33 artiklan 6 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys luvan keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä ***Traces-järjestelmään***. Toimivaltaisen viranomaisen on tarvittaessa keskeytettävä se osa luvasta, joka koskee kuljetusta kolmanteen maahan.	Jos järjestäjä ei enää täytä 5 artiklan 4 kohdassa tai 33 artiklan 6 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys luvan keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä. Toimivaltaisen viranomaisen on tarvittaessa keskeytettävä se osa luvasta, joka koskee kuljetusta kolmanteen maahan.

Or. en

Tarkistus 829
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos järjestäjä esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.	***Toimivaltainen viranomainen voi peruuttaa keskeytyksen***, jos järjestäjä esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.

Or. en

Tarkistus 830
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 831
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 832
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos järjestäjä ei ole korjannut ***sekä*** unionin sisäiseen ***että kolmansiin maihin suuntautuvaan*** kuljetukseen liittyviä puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa ***viipymättä***.

Or. en

Tarkistus 833
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen ***ja kolmanteen maahan suuntautuvaan*** kuljetukseen liittyviä puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.

Or. en

Tarkistus 834
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita ***kuukauden kuluessa*** keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita ***kohtuullisessa ajassa*** keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.

Or. en

Tarkistus 835
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita ***kuukauden*** kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos järjestäjä ei ole korjannut unionin sisäiseen kuljetukseen liittyviä puutteita ***kuuden kuukauden*** kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.

Or. ro

Tarkistus 836
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita kolmen kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 837
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita kolmen kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 838
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita kolmen kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 839
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita kolmen kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 840
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita kolmen kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 841
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita ***kolmen kuukauden kuluessa keskeyttämisestä***, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita ***kohtuullisessa ajassa***, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.

Or. en

Tarkistus 842
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita ***kolmen*** kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos järjestäjä ei ole korjannut kolmanteen maahan suuntautuvaan kuljetukseen liittyviä puutteita ***kuuden*** kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.

Or. ro

Tarkistus 843
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Saman jäsenvaltion sisäisiin kuljetuksiin sovelletaan kuljetuslupia koskevia kansallisia sääntöjä, eikä Traces-järjestelmän käyttö ole pakollista.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 844
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi

7 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
7 artikla	***Poistetaan.***
Lyhyiden kuljetusten eläinkuljettajalupaa koskeva hakemus	
1. Eläinkuljettajat saavat kuljettaa eläimiä lyhyillä kuljetuksilla ainoastaan, jos niillä on	
a) lyhyiden kuljetusten lupa, joka on myönnetty 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti asianomaisia eläinlajeja ja -luokkia varten; tai	
b) pitkien kuljetusten lupa, joka on myönnetty 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti asianomaisia eläinlajeja ja -luokkia varten.	
2.	
Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	
a) eläinkuljettaja on sijoittautunut asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltioon tai, jos kyseessä on kolmanteen maahan sijoittautunut eläinkuljettaja, se on edustettuna kyseisessä jäsenvaltiossa;	
b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;	
c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja hoitajat ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;	

d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.

Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.

Or. fr

Perustelu

Samoin kuin 5 artiklan 1, 2, 3 ja 4 kohdan osalta: Ranskassa kuljettajilla ja heidän työntekijöillään on jo vaadittavat pätevyydet, sillä heillä on eläinten kuljetukseen oikeuttava pätevyystodistus, jonka he saavat hyväksytyltä elimeltä koulutusjakson jälkeen. Näin ollen kuljettajat ja hoitajat ovat täysin kelpoisia harjoittamaan toimintaansa eikä heitä pitäisi pyytää hankkimaan muita todistuksia tai lupia.

Tarkistus 845
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Toimijat, jotka ajoittain kuljettavat vesieläimiä myydäkseen niitä sitten loppukuluttajalle tiloissaan lisäelinkeinona pääasiallisen taloudellisen toimintansa ohella, vapautetaan 1 kohdassa tarkoitettujen lupien hakemisesta.

Or. en

Tarkistus 846
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Tätä artiklaa ei sovelleta koirien ja kissojen kuljettamiseen Euroopan unionissa.

Or. en

Tarkistus 847
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	***Poistetaan.***
a) eläinkuljettaja on sijoittautunut asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltioon tai, jos kyseessä on kolmanteen maahan sijoittautunut eläinkuljettaja, se on edustettuna kyseisessä jäsenvaltiossa;	
b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen	

henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;

c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja hoitajat ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;

d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.

Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 848
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	***Poistetaan.***
a) eläinkuljettaja on sijoittautunut asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltioon tai, jos kyseessä on kolmanteen maahan sijoittautunut eläinkuljettaja, se on edustettuna kyseisessä jäsenvaltiossa;	

b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;

c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja hoitajat ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;

d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.

Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 849
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 850
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. en

Perustelu

Eläinkuljettajan on (nykyisen lainsäädännön mukaisesti) jo nyt todistettava eläinkuljetusten edellyttämä pätevyytensä ja haettava toimivaltaiselta viranomaiselta lupaa kuljetusyrityksenä. Tämä vakiintunut järjestelmä olisi säilytettävä sellaisenaan. Lisäksi kaikilla eläinten kasvattajilla ei ole digitaalisia taitoja, ja nykyinen Traces-järjestelmä on liian monimutkainen ja sitä olisi yksinkertaistettava.

Tarkistus 851
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Järjestäjän on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle	Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista lyhyillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle

viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 2 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. en

Tarkistus 852
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet ***eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta***;	b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet***, jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen noudattaminen***;

Or. en

Tarkistus 853
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;	b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle***, jonka toimivaltainen viranomainen tarkastaa vuosittain,*** on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;

Or. el

Tarkistus 854
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;	b) eläinkuljettajalla on riittävästi asianmukaista ***koulutettua*** henkilöstöä ja ***hyväksyttyjä*** varusteita, henkilöstölle on annettu ***lajikohtaiset*** kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta, ***lämpötilasta*** ja ***eläinten*** hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;

Or. en

Tarkistus 855
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) eläinkuljettajalla on riittävästi ***asianmukaista*** henkilöstöä ja varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;	b) eläinkuljettajalla on riittävästi ja ***asianmukaisesti koulutettua*** henkilöstöä ja ***riittävästi ja asianmukaisia*** varusteita, henkilöstölle on annettu kirjalliset ohjeet eläinten juottamisesta, ruokinnasta ja hoidosta ja sillä on käytössä toimintamenetelmät, joiden avulla sen henkilöstö voi noudattaa tätä asetusta;

Or. en

Tarkistus 856
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen,

Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja ***hoitajat*** ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;	c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja ***pätevät eläinhoitajat*** ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;

Or. en

Tarkistus 857
Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja ***hoitajat*** ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;	c) eläinkuljettajan palveluksessa olevat tai tälle palveluja tarjoavat kuljettajat ja ***pätevät eläinhoitajat*** ovat suorittaneet asianmukaisen koulutuksen ja heillä on 38 artiklassa säädetty pätevyystodistus;

Or. en

Perustelu

Tämä selkeyttää sitä, että kuljettaja on pätevä kuljettaja.

Tarkistus 858
Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 859
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn ***vakavaan*** rikkomukseen hakemuspäivää ***edeltävien viiden vuoden*** aikana.	d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn rikkomukseen ***missään vaiheessa*** hakemuspäivää ***edeltävänä*** aikana.

Or. en

Tarkistus 860
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää ***edeltävien viiden*** vuoden aikana.	d) eläinkuljettaja tai sen edustajat siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää ***edeltävän vuoden*** aikana.

Or. en

Tarkistus 861
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) eläinkuljettaja tai sen edustajat ***siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään***, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.	d) eläinkuljettaja tai sen edustajat***,*** ***jotka jättävät hakemuksen***, eivät ole syyllistyneet 44 artiklassa säädettyyn vakavaan rikkomukseen ***missään jäsenvaltiossa*** hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.

Or. en

Tarkistus 862
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) eläinkuljettajalla tai heidän edustajillaan jäsenvaltiossa tai kuljettajien palveluksessa olevilla eläinkuljettajilla ja hoitajilla, jotka tarjoavat palveluja hakemuksen jättävälle eläinkuljettajalle, ei ole rikosrekisteriä minkäänlaisista eläinten hyvinvointiin liittyvistä rikkomuksista hakemuspäivää edeltävien viiden vuoden aikana.

Or. en

Tarkistus 863
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) eläinkuljettajalla on valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten.

Or. en

Tarkistus 864
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten.

Or. en

Tarkistus 865
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten.

Or. en

Tarkistus 866
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d b) eläinkuljettajalla on

valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten.

Or. en

Tarkistus 867
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten tarkoitettu valmiussuunnitelma, jossa käsitellään erityisesti onnettomuuksia, hätätapauksia ja tarvittaessa hätätilanteita kolmansien maiden rajoilla;

Or. en

Tarkistus 868
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 869
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet ***vakavaan*** rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.	Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 870
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava ***toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla*** toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.	Edellä olevan d alakohdan soveltamiseksi, jos eläinkuljettaja tai sen edustajat ovat syyllistyneet vakavaan rikkomukseen mainittuna aikana, niiden on osoitettava ***riittävän hyvin toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä*** toteuttaneensa kaikki tarvittavat toimenpiteet uusien rikkomusten välttämiseksi.

Or. ro

Tarkistus 871
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jotta voidaan varmistaa e alakohdassa tarkoitettujen, lyhyiden kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, komissio hyväksyy 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.

Or. en

Tarkistus 872
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jotta voidaan varmistaa e alakohdassa tarkoitettujen, lyhyiden kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.

Or. en

Tarkistus 873
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Eläinkuljettaja, mukaan lukien luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on tehnyt ainakin yhden muun eläinkuljettajan kanssa eläinten kuljetusta koskevan alihankintasopimuksen koko kuljetusmatkaa tai sen osaa varten, ei saa toimia kuljettajana, ellei hänellä ole asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 3 kohdassa määriteltyä toimivaltaisen viranomaisen myöntämää lupaa.

Or. en

Tarkistus 874
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jotta voidaan varmistaa e alakohdan (uusi) ii alakohdassa tarkoitettujen, lyhyiden kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.

Or. en

Perustelu

Tämä noudattelee 8 artiklan mukaisia varautumissuunnitelmia koskevia vaatimuksia pitkien matkojen osalta, ja niitä olisi sovellettava myös suunniteltuihin lyhyisiin matkoihin.

Tarkistus 875
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
8 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
8 artikla	***Poistetaan.***
Pitkien kuljetusten eläinkuljettajalupaa koskeva hakemus	
1. Eläinkuljettajat saavat kuljettaa eläimiä pitkillä kuljetuksilla ainoastaan, jos niillä on 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnetty lupa. Tällaiset luvat ovat voimassa myös lyhyillä kuljetuksilla.	
2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.	
3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuun hakemukseen on sisällyttävä näyttö siitä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:	
a) eläinkuljettaja täyttää 7 artiklan 2 kohdassa esitetyt edellytykset; ja	
b) eläinkuljettajalla on seuraavat asiakirjat:	
i. eläinkuljettajan kyseisellä pitkällä kuljetuksella käyttämille kuljetusvälineille annetut voimassa olevat 12 tai 13 artiklassa säädetyt hyväksymistodistukset;	
ii. asiakirja, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot menettelyistä, joiden avulla eläinkuljettaja voi jäljittää ja	

pitää kirjaa vastuullaan olevien maantieajoneuvojen ja alusten liikkeistä sekä saada yhteyden asianomaisiin kuljettajiin koska tahansa pitkien kuljetusten aikana;

iii. valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten.

4. Jotta voidaan varmistaa b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen, pitkien kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.

Or. fr

Perustelu

Samoin kuin 5 ja 7 artiklan osalta: Ranskassa kuljettajilla ja heidän työntekijöillään on jo vaadittavat pätevyydet, sillä heillä on eläinten kuljetukseen oikeuttava pätevyystodistus, jonka he saavat hyväksytyltä elimeltä koulutusjakson jälkeen. Näin ollen kuljettajat ja hoitajat ovat täysin kelpoisia harjoittamaan toimintaansa eikä heitä pitäisi pyytää hankkimaan muita todistuksia tai lupia.

Tarkistus 876
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta. Eläinkuljettajat saavat	2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta ***sen jäsenvaltion hallinnollisen menettelyn***

hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.	***mukaisesti, jossa hakemus tehdään***. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 877
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.	2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.

Or. en

Tarkistus 878
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä	2. Eläinkuljettajan on toimitettava eläinten kuljettamista pitkillä kuljetuksilla koskeva lupahakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä

käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa.

käyttäen liitteessä V olevassa 3 jaksossa esitettyä lomaketta. Eläinkuljettajat saavat hakea lupaa vain yhdeltä toimivaltaiselta viranomaiselta ja vain yhdessä jäsenvaltiossa***, eläinkuljettajan tai kuljetettavien eläinten lähtömaassa***.

Or. en

Tarkistus 879
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. asiakirja, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot menettelyistä, joiden avulla eläinkuljettaja voi jäljittää ja pitää kirjaa vastuullaan olevien maantieajoneuvojen ja alusten liikkeistä sekä saada yhteyden asianomaisiin kuljettajiin koska tahansa pitkien kuljetusten aikana;	ii. asiakirja, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot menettelyistä, joiden avulla eläinkuljettaja voi jäljittää ja pitää kirjaa vastuullaan olevien maantieajoneuvojen ja alusten liikkeistä sekä saada yhteyden asianomaisiin kuljettajiin koska tahansa pitkien kuljetusten aikana; ***asiakirjassa on kuvattava myös tekniset keinot, joilla varmistetaan eläinten hyvinvointi koko matkan ajan;***

Or. el

Tarkistus 880
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. asiakirja, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot menettelyistä, joiden avulla eläinkuljettaja voi jäljittää ja pitää kirjaa vastuullaan olevien maantieajoneuvojen ja alusten liikkeistä sekä saada yhteyden asianomaisiin	ii. asiakirja, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot menettelyistä, joiden avulla eläinkuljettaja voi jäljittää ja pitää kirjaa vastuullaan olevien maantieajoneuvojen ja alusten liikkeistä sekä saada yhteyden asianomaisiin

kuljettajiin koska tahansa pitkien kuljetusten aikana;	kuljettajiin ***ja eläinten hyvinvoinnista vastaavaan toimivaltaiseen viranomaiseen*** koska tahansa pitkien kuljetusten aikana;

Or. en

Tarkistus 881
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta – b alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten.	iii. valmiussuunnitelma suunnitellun kuljetuksen aikaisia hätätilanteita varten***, sisältäen vaihtoehtoiset reitit, eläinten tilapäistä pitoa koskevat pysähdykset ja ohjeet kiireellistä hoitoa varten loukkaantumis- tai lämpörasitustapauksissa***.

Or. el

Tarkistus 882
Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jotta voidaan varmistaa b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen, pitkien kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista	***Poistetaan.***

varten.

Or. fr

Tarkistus 883
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jotta voidaan varmistaa b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen, pitkien kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa ***49*** artiklan mukaisesti ***täytäntöönpanosäädöksiä***, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.	4. Jotta voidaan varmistaa b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen, pitkien kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa ***48*** artiklan mukaisesti ***delegoituja säädöksiä***, joissa esitetään valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.

Or. en

Tarkistus 884
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jotta voidaan varmistaa b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen, pitkien kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään	4. Jotta voidaan varmistaa b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen, pitkien kuljetuksen aikaisia hätätilanteita koskevien valmiussuunnitelmien yhdenmukaisuus, siirretään komissiolle valta antaa 49 artiklan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksiä, joissa esitetään

valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten.	valmiussuunnitelman sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiä kuljetusmatkoja varten sekä vahvistetaan ja päivitetään tarpeen mukaan vakiomallilomakkeet valmiussuunnitelmien toimittamista varten. ***Vakiomallilomakkeissa on oltava reittikaavio, joka sisältää suunnitellut pysähdys- ja eläinhoitopaikat sekä kunkin matkan osuuden arvioidun keston.***

Or. el

Tarkistus 885
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Järjestäjä vastaa valmiussuunnitelman laatimisesta, jotta varmistetaan oikea-aikainen ja tehokas reagointi hätätilanteisiin ja muihin odottamattomiin tapahtumiin matkan aikana. Järjestäjän on pyydettävä neuvoja virkaeläinlääkäreiltä, riippumattomilta eläinlääkäreiltä, eläinlääkäreiden alaisuudessa toimivilta ammattilaisilta tai muilta asiaankuuluvilta neuvonantajilta, joilla on lajien kannalta merkityksellistä kokemusta ja asiantuntemusta suunnitelman laatimiseksi. Järjestäjän on varmistettava, että suunnitelma on kuljetuksesta suoraan vastaavan henkilöstön saatavilla.

Or. en

Tarkistus 886
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b. Suunnitelmassa olisi keskityttävä eläinten terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseen eläinten lastaamisesta lähtöpaikkaan ja purkamiseen määräpaikassa, ja se voi sisältää: todisteet luetteloidusta taudista tai kauttakulku- tai tuontimaan vaatimuksiin sisältyvästä luetteloidusta taudista tuotujen tai kauttakuljetettavien eläinten lähetyksessä rajatarkastusasemalla tai karanteeniasemalla; eläimiin liittyvä eläinlääkinnällinen hätätilanne; eläinten karkaaminen; luonnonkatastrofit ja kuljetustoimintaa uhkaavien kriittisten palvelujen keskeytyminen; eläinlähetyksen laillisuutta koskevat epäilyt.

Or. en

Tarkistus 887
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 c. Suunnitelmassa olisi käsiteltävä seuraavia asioita: viestintä, bioturvallisuus, terveys ja turvallisuus sekä eläinten hyvinvointi kaikissa tapauksissa; erityisesti komentoketjun perustaminen nopean ja tehokkaan päätöksentekoprosessin varmistamiseksi; huolenaiheiden ratkaiseminen, kuten poikkeaminen matkasuunnitelmasta, kauttakulku- tai tuontimaahan pääsyn epäonnistuminen, lähetyksen hylkääminen näissä maissa tai pitkät viivästykset poistumispaikoilla, mukaan lukien asianmukaisen hätämajoituksen ja eläinlääkärin ja muun sellaisen asianmukaisen asiantuntijan yhteystiedot,

joka voi olla saatavilla reitin varrella; sellaisten kuljetettujen eläinten hallinnointiin liittyvien menettelyjen sisällyttäminen, jotka eivät onnistu saapumaan nimettyyn kauttakulku- tai tuontimaahan tai jotka nämä maat ovat torjuneet, tai tapauksissa, joissa lähetys ei täytä kauttakulku- tai tuontimaan vaatimuksia; tarvittaessa vaihtoehtoisten kuljetusjärjestelyjen kehittämistä ja niistä tiedottamista koskevien vastuiden määrittely, mukaan lukien bioturvallisuussuunnitelma, johon sisältyy tehokkaita toimenpiteitä eläintauteja koskevan tietoisuuden, niiden ehkäisemisen, seurannan, valvonnan ja hävittämisen varmistamiseksi ja joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429, jäljempänä 'eläinterveyssäännöstö', vaatimusten ja säännösten kanssa, ottaen huomioon eläinten hyvinvoinnin; lisäksi selkeiden ohjeiden sisällyttäminen eläinten suojeluun lopetuksen yhteydessä, jos eläimet lopetetaan matkan aikana inhimillistä syistä, jotta vältetään eläinten tarpeeton kärsimys, ehkäistään ihmis- tai eläinhenkiin kohdistuvia uhkia ja varmistetaan, että neuvoston asetusta (EY) N:o 1099/2009 ja sen tulevia tarkistettuja versioita noudatetaan kaikilta osin.

Or. en

Tarkistus 888
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä eläinkuljettajalle 7 artiklan 1 kohdassa ***edellytetty lupa lyhyitä kuljetuksia varten*** ja 8 artiklan 1 kohdassa	1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä eläinkuljettajalle ***kansallisiin sääntöihin perustuvia saman jäsenvaltion sisäisiä ja rajatylittäviä kuljetuksia varten***

edellytetty lupa ***pitkiä kuljetuksia varten*** Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 2 tai 3 jaksossa olevaa lomaketta edellyttäen, että 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.	7 artiklan 1 kohdassa ja 8 artiklan 1 kohdassa edellytetty lupa Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 2 tai 3 jaksossa olevaa lomaketta edellyttäen, että 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 889
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä eläinkuljettajalle 7 artiklan 1 kohdassa edellytetty lupa lyhyitä kuljetuksia varten ja 8 artiklan 1 kohdassa edellytetty lupa pitkiä kuljetuksia varten ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 2 tai 3 jaksossa olevaa lomaketta edellyttäen, että 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.	1. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä eläinkuljettajalle 7 artiklan 1 kohdassa edellytetty lupa lyhyitä kuljetuksia varten ja 8 artiklan 1 kohdassa edellytetty lupa pitkiä kuljetuksia varten käyttäen liitteessä V olevassa 2 tai 3 jaksossa olevaa lomaketta edellyttäen, että 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 890
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi vuotta*** myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***18 kuukautta*** myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 891
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***10*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. sk

Tarkistus 892
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***10*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 893
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 894
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 895
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lupa on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Lupa on voimassa enintään ***kolme*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 896
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Eläinkuljettaja voi hakea lyhyitä tai pitkiä kuljetuksia koskevan luvan uusimista ***Traces-järjestelmässä*** kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa vaaditut asiakirjat ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot.	3. Eläinkuljettaja voi hakea lyhyitä tai pitkiä kuljetuksia koskevan luvan uusimista kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. Uusimishakemukseen on sisällyttävä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa vaaditut asiakirjat ja dokumentoitu analyysi indikaattorien seurannasta aiemman luvan voimassaoloaikana sekä tapauksen mukaan dokumentoitu näyttö käyttöön otetuista toimenpiteistä, jos indikaattorien määrälliset arvot ylittävät 26 artiklan 3 kohdassa säädetyt kynnysarvot.

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun lupa on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 897
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava Traces-järjestelmään uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	4. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava Traces-järjestelmään uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt ***nimenomaisesti täsmentäen, mitä säädöstä ei ole noudatettu***.

Or. ro

Tarkistus 898
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava Traces-järjestelmään uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.	4. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä tai hylättävä luvan uusimista koskeva hakemus ja kirjattava Traces-järjestelmään ***tai asiaankuuluvaan kansalliseen järjestelmään*** uusiminen tai hylkääminen ja, jos hakemus hylätään, hylkäyksen syyt.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 899
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***annettava määräys luvan keskeyttämisestä*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava ***keskeyttäminen***	Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***toimitettava kuljettajalle kirjallinen selvitys keskeyttämisen syistä ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Eläinkuljettajan olisi***

viipymättä Traces-järjestelmään.	***esitettävä todisteet puutteiden korjaamisesta kuukauden kuluessa kirjallisen lausunnon vastaanottamisesta. Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti***, jos eläinkuljettaja ei pysty korjaamaan puutteita ilmoitetussa määräajassa, ja sen olisi*** kirjattava ***peruutus*** Traces-järjestelmään ***ilman aiheetonta viivytystä***.

Or. en

Tarkistus 900
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa ***säädettyjä*** edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava ***määräys luvan keskeyttämisestä*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä Traces-järjestelmään.	Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa ***asetettuja*** edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava ***kirjallinen ilmoitus puutteista ja korjaavia toimia koskevista suosituksista. Kuljettajan on toimitettava todiste vaatimustenmukaisuudesta kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos puutteita ei korjata kyseisessä määräajassa, toimivaltaisen viranomaisen on keskeytettävä*** lupa asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä Traces-järjestelmään.

Or. en

Tarkistus 901
Ivan David

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***annettava määräys luvan keskeyttämisestä*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava ***keskeyttäminen viipymättä*** Traces-järjestelmään.	Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***toimitettava kuljettajalle kirjallinen selvitys keskeyttämisen syistä ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.*** ***Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti***, jos eläinkuljettaja ei pysty korjaamaan puutteita ilmoitetussa määräajassa, ja sen olisi*** kirjattava ***peruutus*** Traces-järjestelmään ***ilman aiheetonta viivytystä***.

Or. en

Tarkistus 902
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys luvan keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä Traces-järjestelmään.	Jos eläinkuljettaja ei enää täytä 7 artiklan 2 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***viipymättä*** annettava määräys luvan keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen viipymättä Traces-järjestelmään.

Or. en

Tarkistus 903

Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 904
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 905
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja	***Toimivaltainen viranomainen voi vain kerran harkita peruuttavansa***

esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.	***keskeytyksen***, jos järjestäjä esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty***, toistuvien puutteiden välttämiseksi***.

Or. en

Tarkistus 906
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.	Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys ***välittömästi***, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.

Or. ro

Tarkistus 907
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 908
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on ***viipymättä*** peruutettava lupa.

Or. en

Tarkistus 909
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kuljettajien, ***hoitajien*** ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden koulutus	Kuljettajien, ***pätevien eläintenhoitajien*** ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden koulutus

Or. en

Tarkistus 910
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän	***Poistetaan***

tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.

Or. fr

Perustelu

Ranskassa kuljettajilla ja heidän työntekijöillään on jo vaadittavat pätevyydet, sillä heillä on eläinten kuljetukseen oikeuttava pätevyystodistus, jonka he saavat hyväksytyltä elimeltä koulutusjakson jälkeen. Näin ollen kuljettajat ja hoitajat ovat täysin kelpoisia harjoittamaan toimintaansa, eikä heitä pitäisi pyytää hankkimaan muita todistuksia tai lupia, jotka saattaisivat olla päällekkäisiä jo voimassa olevan kansallisen lainsäädännön kanssa.

Tarkistus 911
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.	Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta. ***Ammattilaiset, joilla on vähintään viiden vuoden kokemus samaan luokkaan kuuluvien eläinten kuljetuksesta ja käsittelystä, tai henkilöt, joilla on jäsenvaltiossa voimassa oleva eläinten hyvinvointia koskeva todistus, vapautetaan kuitenkin velvollisuudesta osallistua tällaiseen koulutukseen. Todistus on voimassa sen voimassaolon päättymispäivään saakka ilman, että sitä***

on tarpeen uusia ennenaikaisesti.

Myös alakohtaiset organisaatiot voivat järjestää koulutusta edellyttäen, että varmistetaan henkilöstön riittävä koulutus ja että sovellettavassa lainsäädännössä vahvistetut vaatimukset täyttyvät.

Or. en

Tarkistus 912
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen ***johonkin*** 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. ***Koulutuksen*** on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.	Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. ***Koulutuskurssien*** on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta. ***Kokeneet eläinkuljettajat ja hoitajat, joilla on vähintään viiden vuoden todennettavissa oleva kokemus elävien eläinten kuljetuksista, voivat käydä koko ohjelman sijasta lyhennettyjä kertauskursseja. Koulutusta voidaan järjestää myös hybridimuodossa, jolloin osa voidaan suorittaa verkossa eläinkuljettajiin ja kuljettajiin, hoitajiin ja eläinten hyvinvoinnista vastaaviin henkilöihin kohdistuvan logistisen ja taloudellisen rasitteen vähentämiseksi.***

Or. en

Tarkistus 913

Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.	***Eläinkuljettajien, hoitajien, eläinsuojeluviranomaisten, karja-alusten käsittelyhenkilöstön, keräyskeskuksissa, lentokentällä ja satamatiloissa eläimiä käsittelevän henkilöstön koulutus.*** Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa***, sekä karja-aluksen käsittelyhenkilöstön*** osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.

Or. en

Tarkistus 914
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ***ja*** eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien	Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien***,*** eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden ***ja virkaeläinlääkäreiden***, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien

kuljetusvälineiden kannalta.	kuljetusvälineiden kannalta. ***Eläinkuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden on osallistuttava kertauskoulutukseen kolmen vuoden välein.***

Or. en

Tarkistus 915
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.	Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta***, ja koulutus on suoritettava uudelleen vähintään kolmen vuoden välein***. ***Koulutuksen hyväksytystä suorittamisesta on laadittava kertauskoulutustodistus.***

Or. el

Tarkistus 916
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten	Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, hoitajien ja eläinten

hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.	hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta. ***Eläinkuljettajien, hoitajien ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden on myös osallistuttava kertauskoulutukseen kahden vuoden välein.***

Or. en

Tarkistus 917
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, ***hoitajien*** ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.	Eläinkuljettajan on järjestettävä kuljettajien, ***pätevien eläintenhoitajien*** ja eläinten hyvinvoinnista vastaavien henkilöiden, joita tarkoitetaan 21 artiklassa, osallistuminen johonkin 37 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn eläinten hyvinvointia käsittelevään koulutukseen. Koulutuksen on oltava merkityksellistä heidän tehtäviensä, heidän käsittelemiensä eläinlajien ja -luokkien sekä käytettävien kuljetusvälineiden kannalta.

Or. en

Tarkistus 918
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Pitkiä eläinkuljetuksia maanteitse tai rautateitse saa tehdä vain, jos kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 12 artiklan mukaisesti.	1. ***Lyhyitä tai*** pitkiä eläinkuljetuksia maanteitse tai rautateitse saa tehdä vain, jos kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 12 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 919
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Pitkiä*** eläinkuljetuksia maanteitse tai rautateitse saa tehdä vain, jos kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 12 artiklan mukaisesti.	1. Eläinkuljetuksia maanteitse tai rautateitse saa tehdä vain, jos kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 12 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 920
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Pitkiä*** eläinkuljetuksia maanteitse tai rautateitse saa tehdä vain, jos kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 12 artiklan mukaisesti.	1. Eläinkuljetuksia maanteitse tai rautateitse saa tehdä vain, jos kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 12 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 921
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläimiä saa kuljettaa karja-aluksella ***yli 10 meripeninkulman matkan*** unionin satamasta vain, jos karja-alus on tarkastettu ja hyväksytty 13 artiklan mukaisesti.	2. Eläimiä saa kuljettaa karja-aluksella unionin satamasta vain, jos karja-alus on tarkastettu ja hyväksytty 13 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 922
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eläimiä saa kuljettaa karja-aluksella ***yli 10 meripeninkulman matkan*** unionin satamasta vain, jos karja-alus on tarkastettu ja hyväksytty 13 artiklan mukaisesti.	2. Eläimiä saa kuljettaa karja-aluksella unionin satamasta vain, jos karja-alus on tarkastettu ja hyväksytty 13 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 923
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kontteihin, joita käytetään muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen ***ja*** kanien maantie- ja rautatiekuljetuksissa ja konttialuksilla.	3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kontteihin, joita käytetään muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen***,*** kanien ***ja riistalintujen*** maantie- ja rautatiekuljetuksissa ja konttialuksilla.

Or. es

Tarkistus 924
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kontteihin, joita käytetään muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen ***ja*** kanien maantie- ja rautatiekuljetuksissa ja konttialuksilla.	3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kontteihin, joita käytetään muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen***,*** kanien***, koirien, kissojen ja kotieläiminä pidettävien frettien*** maantie- ja rautatiekuljetuksissa ja konttialuksilla.

Or. en

Tarkistus 925
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kontteihin, joita käytetään muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen ***ja*** kanien maantie- ja rautatiekuljetuksissa ja konttialuksilla.	3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kontteihin, joita käytetään muiden maaeläinten kuin kotieläiminä pidettävien lintujen***,*** kanien ***tai riistalintulajien*** maantie- ja rautatiekuljetuksissa ja konttialuksilla.

Or. en

Tarkistus 926
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläimiä saa kuljettaa ainoastaan kansainvälisen ilmakuljetusliiton (International Air Transport Association) jäseninä oleville lentoliikenteen harjoittajille kuuluvilla ilma-aluksilla.	4. Eläimiä saa kuljettaa ainoastaan kansainvälisen ilmakuljetusliiton (International Air Transport Association) jäseninä oleville lentoliikenteen harjoittajille kuuluvilla ilma-aluksilla. ***Komissio antaa 48 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa täsmennetään elävien eläinten ilmakuljetuksia koskevat säännöt.*** ***Niiden on oltava eläviä eläimiä koskevien Kansainvälisen lentoliikenneliiton (IATA) säännösten mukaisia. Sitä ennen elävien eläinten ilmakuljetuksissa olisi edelleen noudatettava IATAn LAR-ohjeissa vahvistettuja teknisiä sääntöjä.***

Or. en

Tarkistus 927
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläimiä saa kuljettaa ainoastaan kansainvälisen ilmakuljetusliiton (International Air Transport Association) jäseninä oleville lentoliikenteen harjoittajille kuuluvilla ilma-aluksilla.	4. Eläimiä saa kuljettaa ainoastaan kansainvälisen ilmakuljetusliiton (International Air Transport Association) jäseninä oleville lentoliikenteen harjoittajille kuuluvilla ilma-aluksilla ***ja kun kuljetusväline on tarkastettu ja hyväksytty 13 a artiklan (uusi) mukaisesti***. ***Tämän asetuksen voimaantulopäivästä ja soveltamisesta 59 artiklan mukaisesti eläimiä ei saa enää kuljettaa ilma-aluksilla.***

Or. en

Tarkistus 928
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eläimiä saa kuljettaa ro-ro-aluksella vain, jos liitteessä I olevan II luvun 3 kohdassa esitetyt vaatimukset täyttyvät.	5. Eläimiä saa kuljettaa ro-ro-aluksella vain, jos liitteessä I olevan II luvun 3 kohdassa esitetyt vaatimukset täyttyvät. ***Eläimiä ei saa enää kuljettaa ro-ro-aluksella eikä millään muulla alustyypillä tämän asetuksen voimaantulo- ja soveltamispäivästä alkaen 59 artiklan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 929
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Kaikki kuljetusvälineet on varustettava lajikohtaisilla ensiapupakkauksilla.

Or. en

Tarkistus 930
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Kaikki kuljetusvälineet olisi varustettava lajikohtaisilla ensiapupakkauksilla.

Or. en

Tarkistus 931
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen pitkillä kuljetuksilla maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.	1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen pitkillä kuljetuksilla maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta ***tai kansallisten säännösten mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 932
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen pitkillä kuljetuksilla maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle	1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen pitkillä kuljetuksilla maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle

Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.

käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun hyväksyntä on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 933
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen ***pitkillä kuljetuksilla*** maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.	1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.

Or. en

Tarkistus 934
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen ***pitkillä kuljetuksilla*** maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle	1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-

Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.	järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.

Or. en

Tarkistus 935
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen ***pitkillä kuljetuksilla*** maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.	1. Eläinkuljettajan on toimitettava hakemus eläinten kuljettamiseen maantie- tai raideliikenteessä käytettävän kuljetusvälineen sekä suurten eläinten konttien hyväksymistodistusta varten toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta.

Or. en

Tarkistus 936
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle todistus kuljetusvälineen hyväksymisestä Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:	2. Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle todistus kuljetusvälineen hyväksymisestä Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 5 jaksossa esitettyä lomaketta ***tai kansallisten säännösten mukaisesti***, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 937
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymistodistushakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään.	Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymistodistushakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään ***48 tunnin kuluessa***.

Or. en

Tarkistus 938
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymistodistushakemuksen hylkääminen ***ja päätöksensä perustelut*** Traces-järjestelmään.	Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymistodistushakemuksen hylkääminen Traces-järjestelmään ***viipymättä ja täsmennettävä päätöksensä perustelut***.

Or. en

Tarkistus 939

Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymistodistushakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään.	Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymistodistushakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään ***48 tunnin kuluessa***.

Or. en

Tarkistus 940
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi vuotta*** myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***18 kuukautta*** myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 941
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***kolme*** vuotta myöntämispäivästä. ***Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä vähintään kaksi tapauskohtaista ajoneuvon käyttötarkastusta 2 kohdan noudattamisen tarkastamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 942
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***10*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. sk

Tarkistus 943
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 944
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 945
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea ***Traces-järjestelmässä*** hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti. ***Hyväksymistodistusta tai hyväksynnän uusimista koskevat hakemukset on toimitettava sen jäsenvaltion hallinnollisen menettelyn mukaisesti, jossa hakemus tehdään, ja kun hyväksyntä on myönnetty tai uusittu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.***

Or. es

Perustelu

Hallinnollisen menettelyn on oltava siinä jäsenvaltioissa vahvistetun menettelyn mukainen, jossa hakemus tehdään, ja kun hyväksyntä on myönnetty, uusittu, keskeytetty tai peruutettu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 946
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan	4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan

vaatimusten mukaisesti.	vaatimusten ***tai kansallisten säännösten*** mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 947
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi ***vähintään*** kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 948
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon	4. Eläinkuljettaja voi ***vähintään*** kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon

päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 949
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi ***vähintään*** kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 950
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista kuljetusvälineen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostuksesta tai heikentymisestä.	5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista kuljetusvälineen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostuksesta tai heikentymisestä***, ja keskeytettävä kuljetusvälineen käyttö, kunnes toimivaltainen viranomainen on tarkastanut ja hyväksynyt sen uudelleen, jos vahinko vaikuttaa elintärkeisiin***

hyvinvointia koskeviin muuttujiin (ilmanvaihto, eristys, ruokinta tai juottaminen).

Or. el

Tarkistus 951
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kuljetusväline ei enää täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava ***keskeyttäminen*** Traces-järjestelmään.	Jos kuljetusväline ei enää täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on ***toimitettava kuljettajalle kirjallinen selvitys keskeyttämisen syistä ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Eläinkuljettajan olisi esitettävä todisteet puutteiden korjaamisesta kuukauden kuluessa kirjallisen lausunnon vastaanottamisesta***. ***Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa*** asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti, ***jos eläinkuljettaja ei pysty korjaamaan puutteita ilmoitetussa määräajassa,*** ja ***sen olisi*** kirjattava ***peruutus*** Traces-järjestelmään ***ilman aiheetonta viivytystä***.

Or. en

Tarkistus 952
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kuljetusväline ei enää täytä 2 kohdassa	Jos kuljetusväline ei enää täytä 2 kohdassa

säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen Traces-järjestelmään.	säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen Traces-järjestelmään ***tai asiaankuuluvaan kansalliseen rekisteriin***.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 953
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kuljetusväline ei enää täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen Traces-järjestelmään.	Jos kuljetusväline ei enää täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen Traces-järjestelmään ***viipymättä***.

Or. en

Tarkistus 954
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 955
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.	Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto***, jossa mainitaan nimenomaisesti ne säädökset, joita se on rikkonut, ja*** jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.

Or. ro

Tarkistus 956
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella todistuksen voimassaolo on keskeytetty.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 957
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella todistuksen voimassaolo on keskeytetty.	***Toimivaltainen viranomainen voi harkita peruuttavansa keskeytyksen***, jos järjestäjä esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.

Or. en

Tarkistus 958
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 959
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 960
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava lupa ***viipymättä***.

Or. en

Tarkistus 961
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita ***kuukauden*** kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita ***kuuden kuukauden*** kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.

Or. ro

Tarkistus 962
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava karja-aluksen hyväksymistä eläinten kuljetukseen koskeva todistushakemus toimivaltaiselle viranomaiselle ***Traces-järjestelmässä*** käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä seuraavat asiakirjat:	1. Eläinkuljettajan on toimitettava karja-aluksen hyväksymistä eläinten kuljetukseen koskeva todistushakemus toimivaltaiselle viranomaiselle käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä seuraavat asiakirjat:

Or. es

Tarkistus 963
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava karja-aluksen hyväksymistä eläinten kuljetukseen koskeva todistushakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä seuraavat asiakirjat:	1. Eläinkuljettajan on toimitettava karja-aluksen hyväksymistä eläinten kuljetukseen koskeva todistushakemus ***Euroopan meriturvallisuusvirastolle ja tiedoksi*** toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta. ***Euroopan meriturvallisuusvirasto vastaa hyväksynnöistä.*** Hakemukseen on sisällyttävä seuraavat asiakirjat:

Or. en

Perustelu

Keskitetty virasto varmistaa paremmin avoimuuden, yhdenmukaisemman toimintatavan ja tasapuolisten toimintaedellytysten luomisen kaikkialla Euroopassa. Lisäksi saavutetaan mittakaavaetuja, jotka vähentävät EU:n veronmaksajille ja teollisuudelle aiheutuvia kustannuksia.

Tarkistus 964

Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Eläinkuljettajan on toimitettava karja-aluksen hyväksymistä eläinten kuljetukseen koskeva todistushakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta. Hakemukseen on sisällyttävä seuraavat asiakirjat:	1. Eläinkuljettajan on toimitettava karja-aluksen hyväksymistä eläinten kuljetukseen koskeva todistushakemus toimivaltaiselle viranomaiselle Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta. ***Lisäksi*** hakemukseen on sisällyttävä seuraavat asiakirjat:

Or. en

Tarkistus 965
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä, ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, sekä valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta- ja ilmanvaihtojärjestelmät;	a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä***, EU:n hyväksymän luokituslaitoksen myöntämä merkintätodistus***, karja-aluksen ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, sekä valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta-***, varajärjestelmät, juomaveden saanti, jätevedenpuhdistamon*** ja ***kylmävaraston sijainti sekä*** ilmanvaihtojärjestelmät;

Or. en

Tarkistus 966
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä, ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, sekä valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta- ja ilmanvaihtojärjestelmät;	a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä***, EU:n hyväksymän luokituslaitoksen myöntämä merkintätodistus***, karja-aluksen ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, sekä valaistus***, varajärjestelmät, rehuvarastot, makean veden saanti***, vedenpoisto ja palontorjunta- ja ilmanvaihtojärjestelmät;

Or. en

Tarkistus 967
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä, ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, sekä valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta- ja ilmanvaihtojärjestelmät;	a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä***, EU:n hyväksymän luokituslaitoksen myöntämä merkintätodistus***, karja-aluksen ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, sekä valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta-***, varajärjestelmät, juomaveden saanti sekä*** ilmanvaihtojärjestelmät;

Or. en

Tarkistus 968
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä, ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, ***sekä*** valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta- ja ilmanvaihtojärjestelmät;	a) asiakirja, joka sisältää hakijan ja karja-aluksen tiedot, tarvittaessa mukaan lukien aluksen muuntopäivämäärä, ja aluksen pohjapiirros, jossa esitetään eläinkarsinoiden sijoittelu, valaistus, vedenpoisto ja palontorjunta- ja ilmanvaihtojärjestelmät ***sekä eläinkarsinoiden sisäisten ilmasto-olosuhteiden jatkuva seuranta***;

Or. el

Tarkistus 969
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Edellä 21 artiklan mukaisesti nimetyn eläinten hyvinvoinnista vastaavan henkilön pätevyystodistus sekä aluksella olevien miehistön jäsenten mahdolliset lisäpätevyystodistukset;

Or. en

Tarkistus 970
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b b) tarvittaessa jäljennökset viidestä viimeisimmästä karja-alusten siirtoa koskevista raporteista, jotka sisältävät myös tiedot kuolleisuudesta, vammoista ja taudeista.

Or. en

Tarkistus 971
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – b c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b c) Toimituspäivän ja aluksen tarkastuksen välillä on vähintään 15 päivää, jotta toimivaltainen viranomainen voi arvioida kaikki asiakirjat asianmukaisesti.
	Jos toimitetut asiakirjat ovat puutteellisia tai ne sisältävät virheitä, toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava eläinkuljettajalle sekä annettava selkeät suositukset siitä, miten hakemus täytetään.

Or. en

Tarkistus 972
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on annettava todistus karja-aluksen hyväksymisestä Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:	***Euroopan meriturvallisuusviraston*** on annettava todistus karja-aluksen hyväksymisestä Traces-järjestelmässä käyttäen liitteessä V olevassa 6 jaksossa esitettyä lomaketta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. en

Tarkistus 973

Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) eläinkuljettaja toimittaa kaikki 13 artiklan 1 kohdassa luetellut asiakirjat asianmukaisesti;

Or. en

Tarkistus 974
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***toimivaltainen viranomainen*** on tarkastanut ***aluksen*** ja todennut sen liitteessä I olevassa II ja IV luvussa esitettyjen, karja-alusten rakenteeseen ja varusteisiin sovellettavien vaatimusten mukaiseksi.	c) ***aluksen*** on tarkastanut ***toimivaltaisen viranomaisen tarkastusryhmä, joka koostuu vähintään eläinlääkäristä, merenkulun tarkastajasta ja meriteknikosta ja tämä täsmennetään 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti*** ja todennut sen liitteessä I olevassa II ja IV luvussa esitettyjen, karja-alusten rakenteeseen ja varusteisiin sovellettavien vaatimusten mukaiseksi.

Or. en

Tarkistus 975
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***toimivaltainen viranomainen on tarkastanut*** aluksen ja todennut sen liitteessä I olevassa II ja IV luvussa	c) aluksen ***on tarkastanut ryhmä, joka koostuu toimivaltaisesta viranomaisesta, merenkulun***

esitettyjen, karja-alusten rakenteeseen ja varusteisiin sovellettavien vaatimusten mukaiseksi.

tarkastajasta, meriteknikosta ja käyttäytymisen asiantuntija ja ***joka on*** todennut sen liitteessä I olevassa II ja IV luvussa esitettyjen, karja-alusten rakenteeseen ja varusteisiin sovellettavien vaatimusten mukaiseksi.

Or. en

Tarkistus 976
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***toimivaltainen viranomainen*** on tarkastanut aluksen ja todennut sen liitteessä I olevassa II ja IV luvussa esitettyjen, karja-alusten rakenteeseen ja varusteisiin sovellettavien vaatimusten mukaiseksi.	c) ***Euroopan meriturvallisuusvirasto*** on tarkastanut aluksen ja todennut sen liitteessä I olevassa II ja IV luvussa esitettyjen, karja-alusten rakenteeseen ja varusteisiin sovellettavien vaatimusten mukaiseksi.

Or. en

Tarkistus 977
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Tarkastusten suorittaminen saa kestää vähintään 2 päivää.
	Jos tarkastukset johtavat suositeltujen korjausten ja muutosten tunnistamiseen ennen hyväksyntää, kuljettajan on toteutettava tarvittavat toimenpiteet näiden suositusten huomioon ottamiseksi.
	Uusintatarkastukset suositeltujen korjausten ja muutosten vahvistamiseksi

suoritetaan ennen hyväksyntää.

Kaikki (uusinta)tarkastukseen, mekaanikkojen käyttämään aikaan ja tarkastuspaikkaan matkustamiseen liittyvät maksut veloitetaan eläinkuljettajalta.

Or. en

Tarkistus 978
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) alus purjehtii satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti valkoisen tai harmaan lipun alla.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

On tärkeää korostaa, että pelkkä aluksen rekisteröinti Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti valkoiselle tai harmaalle lippuvaltiolistalle ei automaattisesti takaa aluksen turvallisuutta tai teknistä kuntoa, vaan se kuvaa lippuvaltion tilannetta. Elävien eläinten kuljetuksen hyväksymisen peruskriteerinä on siten oltava aluksen teknisen kunnon ja riskiprofiilin konkreettinen arviointi sen sijaan, että katsotaan vain, minkä valtion lipun alla se toimii.

Tarkistus 979
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

d) alus purjehtii satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti valkoisen tai harmaan lipun alla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 980
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) alus purjehtii satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti valkoisen ***tai harmaan*** lipun alla.	d) alus purjehtii satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti valkoisen lipun alla ***ja se on arvostetuimpien luokituslaitosten luokittelema***.

Or. en

Tarkistus 981
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) alus purjehtii satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan mukaisesti valkoisen ***tai harmaan*** lipun alla.	d) alus purjehtii satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan ***viimeisimmän vuosikertomuksen*** mukaisesti valkoisen lipun alla.

Or. en

Tarkistus 982
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) aluksen on luokitellut luokituslaitos, joka on alusten tarkastamis- ja katsastamislaitoksia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 391/2009 perusteella hyväksyttyjen laitosten luettelossa.

Or. en

Tarkistus 983
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri on suorittanut virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 984
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri ***on suorittanut*** virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos ***eläinkuljettajasta riippumaton*** virkaeläinlääkäri***, merenkulun tarkastaja ja meriteknikko ovat suorittaneet*** virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 985
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri on suorittanut virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	***Toimivaltaisen viranomaisen on suoritettava karja-aluksen hyväksyminen ennen aluksen ensimmäistä matkaa*** ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 986
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos ***virkaeläinlääkäri*** on suorittanut virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos ***nimetty toimivaltainen viranomainen*** on suorittanut virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. es

Tarkistus 987
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos ***virkaeläinlääkäri*** on suorittanut ***virallista valvontaa karja-aluksella*** hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos ***nimetty toimivaltainen viranomainen on suorittanut karja-aluksen perusteellisen tarkastuksen*** hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 988
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri ***on suorittanut*** virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri***, merenkulun tarkastaja ja meriteknikko ovat suorittaneet*** virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 989
Michal Wiezik

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri ***on suorittanut*** virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos ***virkaeläinlääkäri ja teknikko ovat suorittaneet*** virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 990
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Karja-aluksen hyväksyntä on keskeytettävä, paitsi jos virkaeläinlääkäri on suorittanut virallista valvontaa karja-aluksella hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.	***Virallista valvontaa*** karja-aluksella ***suorittaa virkaeläinlääkäri, eläinlääkintäteknikko tai vastaavan koulutuksen saanut henkilö*** hyväksymisen jälkeisen ensimmäisen matkan koko keston ajan ja ennen hyväksynnän uusimista ja jos valvonta on osoittanut, että karja-aluksen rakenne ja varusteet eivät heikennä aluksella olevien eläinten hyvinvointia tai että on toteutettu tehokkaita korjaavia toimenpiteitä.

Or. ro

Tarkistus 991
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymishakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään.	***Euroopan meriturvallisuusviraston*** on kirjattava hyväksymishakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään.

Or. en

Tarkistus 992
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava	***Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava***

hyväksymishakemuksen hylkääminen ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään.	***hyväksyttyjen karja-alusten todistukset ja tarkastusraportit tämän artiklan 7 kohdan a alakohdassa perustettuun sähköiseen tietokantaan.*** Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava hyväksymishakemuksen hylkääminen ***tämän artiklan 7 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun sähköiseen tietokantaan*** ja päätöksensä perustelut Traces-järjestelmään.

Or. en

Tarkistus 993
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi vuotta*** myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***18 kuukautta*** myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 994
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***kolme*** vuotta myöntämispäivästä. ***Euroopan meriturvallisuusviraston on tehtävä vähintään kaksi tapauskohtaista ajoneuvon käyttötarkastusta 2 kohdan noudattamisen tarkastamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 995
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***10*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. sk

Tarkistus 996
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***kaksi*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 997
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 998
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber,

Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***viisi*** vuotta myöntämispäivästä.	Hyväksymistodistus on voimassa enintään ***seitsemän*** vuotta myöntämispäivästä.

Or. en

Tarkistus 999
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen karja-aluksen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä todistuksen uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1000
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen karja-aluksen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea ***Traces-järjestelmässä*** todistuksen uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen karja-aluksen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea todistuksen uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti. ***Hyväksymistodistusta tai hyväksynnän***

	uusimista koskevat hakemukset on toimitettava sen jäsenvaltion hallinnollisen menettelyn mukaisesti, jossa hakemus tehdään, ja kun hyväksyntä on myönnetty tai uusittu, se on rekisteröitävä Traces-järjestelmässä.

Or. es

Tarkistus 1001
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen karja-aluksen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä todistuksen uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi ***vähintään*** kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 1002
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen karja-aluksen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä todistuksen uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi ***vähintään*** kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 1003
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Eläinkuljettaja voi kuukautta ennen karja-aluksen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä todistuksen uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.	4. Eläinkuljettaja voi ***vähintään*** kuukautta ennen 2 kohdassa säädetyn hyväksymistodistuksen voimassaolon päättymistä hakea Traces-järjestelmässä hyväksynnän uusimista 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 1004
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä ***tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty***.	5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä***, ja luokituslaitoksen on tehtävä uusi tarkastus 13 artiklan 2 kohdan e alakohdan mukaisesti ja esitettävä mukana oleva tarkastuskertomus***.

Or. en

Tarkistus 1005
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle ***toimivaltaiselle viranomaiselle*** kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty.	5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle ***Euroopan meriturvallisuusvirastolle*** kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty.

Or. en

Tarkistus 1006
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty.	5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty. ***Jos ilmoitus myöhästyy tai jos toimivaltainen viranomainen havaitsee edellisen tarkastuksen aikana muutoksia, jälkiasennuksia tai vaurioita, jotka voivat vaikuttaa eläinten hyvinvointiin,***

toimivaltainen viranomainen päättää, hyväksyykö se siirron vai myöntääkö se määräajan muutosten tekemiseksi säännösten noudattamiseksi.

Or. en

Tarkistus 1007
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty.	5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty. ***Jos ilmoitus vastaanotetaan myöhässä tai jos toimivaltainen viranomainen havaitsee edellisen tarkastuksen aikana muutoksia, uusia varusteita tai vaurioita, jotka voivat vaikuttaa eläinten hyvinvointiin, toimivaltainen viranomainen päättää, hyväksyykö se siirron vai myöntääkö se määräajan muutosten tekemiseksi säännösten noudattamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 1008
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty.	5. Eläinkuljettajan on ilmoitettava asiaankuuluvalle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista aluksen muutoksista, kunnostuksista tai kunnon heikentymisistä, jotka voivat vaikuttaa kuljetettavien eläinten hyvinvointiin, viiden päivän kuluessa tällaisesta muutoksesta, kunnostamisesta tai heikentymisestä tai siitä, että 2 kohdan d alakohdan vaatimus ei enää täyty***, ja keskeytettävä aluksen käyttö, kunnes toimivaltainen viranomainen on suorittanut uuden tarkastuksen, jos muutos, kunnostus tai kunnon heikentyminen vaikuttaa ilmanvaihto-, käyttövesi-, valaistus- tai palonsammutusjärjestelmiin***.

Or. el

Tarkistus 1009
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Toimivaltaisen viranomaisen on julkaisun jälkeen tutkittava ja analysoitava viimeisintä Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevaa vuosikertomusta sellaisten muutosten tunnistamiseksi ja seuraamiseksi, joilla on vaikutuksia 2 kohdan d alakohtaan.

Or. en

Tarkistus 1010
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos alus ei enää täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen Traces-järjestelmään.	Jos alus ei enää täytä 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, toimivaltaisen viranomaisen on annettava määräys hyväksynnän keskeyttämisestä asetuksen (EU) 2017/625 138 artiklan 2 kohdan j alakohdan mukaisesti ja kirjattava keskeyttäminen Traces-järjestelmään ***viipymättä***.

Or. en

Tarkistus 1011
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.	Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan ***nimenomaisesti*** keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.

Or. ro

Tarkistus 1012
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.	***Euroopan meriturvallisuusviraston*** on annettava eläinkuljettajalle kirjallinen lausunto, jossa ilmoitetaan keskeyttämisen syyt ja suositukset havaittujen puutteiden korjaamiseksi.

Or. en

Tarkistus 1013
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella todistuksen voimassaolo on keskeytetty.	***Euroopan meriturvallisuusviraston*** on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella todistuksen voimassaolo on keskeytetty.

Or. en

Tarkistus 1014
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava keskeytys, jos eläinkuljettaja esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella todistuksen voimassaolo on keskeytetty.	***Toimivaltainen viranomainen voi harkita peruuttavansa keskeytyksen***, jos järjestäjä esittää näytön siitä, että se on korjannut puutteet, joiden perusteella lupa on keskeytetty.

Or. en

Tarkistus 1015
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1016
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1017
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus***, kirjattava nämä tiedot Traces-järjestelmään ja ilmoitettava muille toimivaltaisille viranomaisille peruuttamisesta ja sen syistä***.

Or. en

Tarkistus 1018

Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus ***viipymättä***.

Or. en

Tarkistus 1019
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, ***toimivaltaisen viranomaisen*** on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, ***Euroopan meriturvallisuusviraston*** on peruutettava todistus.

Or. en

Tarkistus 1020
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita kuukauden kuluessa keskeyttämisestä***,*** ***josta se on varma***, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.

Or. en

Tarkistus 1021
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita ***kuukauden*** kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita ***kuuden kuukauden*** kuluessa keskeyttämisestä, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.

Or. ro

Tarkistus 1022
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita ***kuukauden kuluessa keskeyttämisestä***, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.	Jos eläinkuljettaja ei ole korjannut puutteita ***kohtuullisessa ajassa***, toimivaltaisen viranomaisen on peruutettava todistus.

Or. en

Tarkistus 1023
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Liikenteenharjoittajan on puolestaan toimitettava toimintasuunnitelma, jossa vahvistetaan määräajat ja toimet puutteiden korjaamiseksi. Tämä ei saa koskaan ylittää kuutta kuukautta vakavien tai

erittäin vakavien puutteiden tapauksessa.

Or. en

Tarkistus 1024
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Siirretään komissiolle valta antaa ***49*** artiklan mukaisesti ***täytäntöönpanosäädöksiä***, jotka koskevat seuraavia:	7. Siirretään komissiolle valta antaa ***49*** artiklan mukaisesti ***delegoituja säädöksiä***, jotka koskevat seuraavia:

Or. en

Tarkistus 1025
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Euroopan meriturvallisuusviraston rooli ja vastuut tämän artiklan 1–6 kohdassa säädettyjen velvoitteiden soveltamisessa;

Or. en

Tarkistus 1026
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) edellä ***1 kohdassa*** tarkoitettuja tarkastuksia suorittavien tarkastusryhmien kokoonpano;	b) edellä ***2 kohdan c alakohdassa*** tarkoitettuja tarkastuksia suorittavien tarkastusryhmien kokoonpano;

Or. en

Perustelu

Viittaa asiaankuuluvaan paikkaan

Tarkistus 1027
Maria Noichl, Marianne Vind

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) edellä ***1*** kohdassa tarkoitettuja tarkastuksia suorittavien tarkastusryhmien kokoonpano;	b) edellä ***2 kohdan c alakohdassa*** tarkoitettuja tarkastuksia suorittavien tarkastusryhmien kokoonpano;

Or. en

Tarkistus 1028
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yksityiskohtaiset säännöt virkaeläinlääkärin läsnäolosta aluksella karja-aluksen hyväksymistä varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1029

Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yksityiskohtaiset säännöt virkaeläinlääkärin läsnäolosta aluksella karja-aluksen hyväksymistä varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1030
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yksityiskohtaiset säännöt virkaeläinlääkärin läsnäolosta aluksella karja-aluksen hyväksymistä varten.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1031
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yksityiskohtaiset säännöt ***virkaeläinlääkärin läsnäolosta aluksella*** karja-aluksen hyväksymistä varten.	c) yksityiskohtaiset säännöt ***toimivaltaisen viranomaisen suorittamaa ensimmäistä tarkastusta koskevasta raportista*** karja-aluksen hyväksymistä varten.

Or. es

Perustelu

Virkaeläinlääkärin pitäminen aluksella alusten hyväksymistä varten ei ole mahdollista.

Tarkistus 1032
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yksityiskohtaiset säännöt ***virkaeläinlääkärin läsnäolosta aluksella*** karja-aluksen hyväksymistä varten.	c) yksityiskohtaiset säännöt ***toimivaltaisen viranomaisen hyväksyttäväksi tarkoitetusta ensimmäisestä tarkastuskertomuksesta*** karja-aluksen hyväksymistä varten.

Or. en

Tarkistus 1033
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 7 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yksityiskohtaiset säännöt virkaeläinlääkärin läsnäolosta aluksella karja-aluksen hyväksymistä varten.	c) yksityiskohtaiset säännöt virkaeläinlääkärin***, merenkulun tarkastajan ja meriteknikon*** läsnäolosta aluksella karja-aluksen hyväksymistä varten.

Or. en

Tarkistus 1034
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
13 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	13 a artikla
	Todistus eläinten kuljetukseen käytettävien ilma-alusten hyväksynnästä
	Eläinkuljettajan on jätettävä eläinten kuljetukseen käytettävän ilma-aluksen hyväksymistodistusta koskeva hakemus Traces-järjestelmästä vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle.
	Komissio antaa 48 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa esitetään yksityiskohtaisesti vaatimukset, säännöt ja menettelyt, joiden mukaisesti eläinkuljettaja voi tehdä hakemuksen ilma-aluksen hyväksynnästä ja toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntätodistuksen myöntämisestä. Ne olisi yhdenmukaistettava IATAn LAR-ohjeiden kanssa. Tämän asetuksen liitteeseen V olisi laadittava ja liitettävä erilliset hakemus- ja avustuslomakkeet liitteessä V olevassa 5 ja 6 jaksossa esitettyjen hakemus- ja avustuslomakkeiden mallien mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 1035
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Järjestäjät ovat vastuussa sen varmistamisesta, että koko kuljetusmatka lähtöpaikasta alkaen unionissa tai kolmannessa maassa sijaitsevaan määräpaikkaan asti täyttää tämän asetuksen mukaiset vaatimukset.	1. Järjestäjät ***ja toimivaltaiset viranomaiset*** ovat vastuussa sen varmistamisesta, että koko kuljetusmatka lähtöpaikasta alkaen unionissa tai kolmannessa maassa sijaitsevaan määräpaikkaan asti***, tarvittaessa myös matkan meriosuus,*** täyttää tämän asetuksen mukaiset vaatimukset.

Or. en

Tarkistus 1036
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Järjestäjät ovat vastuussa sen varmistamisesta, että koko kuljetusmatka lähtöpaikasta alkaen unionissa ***tai kolmannessa maassa*** sijaitsevaan määräpaikkaan asti täyttää tämän asetuksen mukaiset vaatimukset.	1. Järjestäjät ovat vastuussa sen varmistamisesta, että koko kuljetusmatka lähtöpaikasta alkaen unionissa sijaitsevaan määräpaikkaan asti täyttää tämän asetuksen mukaiset vaatimukset.

Or. en

Tarkistus 1037
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Järjestäjät ovat vastuussa kuljetusmatkan suunnittelusta lähtöpaikasta määräpaikkaan. Järjestäjän on noudatettava 15 artiklassa tarkoitettua reittisuunnitelmaa koskevia säännöksiä ja allekirjoitettava ***Traces-järjestelmässä*** liitteessä III olevan 1 ja 2 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	2. Järjestäjät ovat vastuussa kuljetusmatkan suunnittelusta lähtöpaikasta määräpaikkaan. Järjestäjän on noudatettava 15 artiklassa tarkoitettua reittisuunnitelmaa koskevia säännöksiä ja allekirjoitettava liitteessä III olevan 1 ja 2 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1. ***Eri maiden välisten kuljetusten tapauksessa Traces-järjestelmässä täytetään reittisuunnitelmaa koskevat kentät.***

Or. es

Perustelu

Traces-järjestelmää on sovellettava eri maiden välisiä kuljetusmatkoja varten.

Tarkistus 1038
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Järjestäjät ovat vastuussa kuljetusmatkan suunnittelusta lähtöpaikasta määräpaikkaan. Järjestäjän on noudatettava 15 artiklassa tarkoitettua reittisuunnitelmaa koskevia säännöksiä ja allekirjoitettava Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 ja 2 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	2. Järjestäjät ovat vastuussa kuljetusmatkan suunnittelusta lähtöpaikasta määräpaikkaan***, riippumatta siitä, onko matka tehty unionissa vai sen ulkopuolella***. Järjestäjän on noudatettava 15 artiklassa tarkoitettua reittisuunnitelmaa koskevia säännöksiä ja allekirjoitettava Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 ja 2 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Tarkistus 1039
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Järjestäjät ovat vastuussa kuljetusmatkan suunnittelusta lähtöpaikasta määräpaikkaan. Järjestäjän on noudatettava 15 artiklassa tarkoitettua reittisuunnitelmaa koskevia säännöksiä ja allekirjoitettava Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 ja 2 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	2. Järjestäjät ovat vastuussa kuljetusmatkan suunnittelusta lähtöpaikasta määräpaikkaan. Järjestäjän on noudatettava 15 artiklassa tarkoitettua reittisuunnitelmaa koskevia säännöksiä ***rajatylittäviä matkoja varten*** ja allekirjoitettava Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 ja 2 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Perustelu

Sähköisen Traces-järjestelmän pakollinen käyttö ja kaikki sen jopa lyhyitä kotimaan kuljetuksia koskevat vaatimukset vaikuttavat tässä vaiheessa kohtuuttomilta hallinnollisilta rasitteilta erityisesti pienille paikallisille toimijoille. Useimmissa teurastamoissa on jo käytössä digitaalisia järjestelmiä, joita käytetään reittien suunnittelussa. Jotta käytäntö olisi toimiva, kaikkien näiden järjestelmien olisi kommunikoitava suoraan Traces-järjestelmän

kanssa. Jos Traces-järjestelmää aiotaan käyttää reittien suunnittelussa, siitä olisi tehtävä pakollinen ainoastaan rajat ylittävissä kuljetuksissa eläinterveyssäännöstön mukaisesti.

Tarkistus 1040
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Järjestäjä on oikeudellisesti ja taloudellisesti vastuussa siitä, että suora eläinkuljettaja tai alihankkijana toimiva eläinkuljettaja, mukaan lukien kuljettaja, hoitaja tai eläinten hyvinvoinnista vastaava henkilö, noudattaa tämän asetuksen säännöksiä koko kuljetuksen ajan.

Or. en

Tarkistus 1041
Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1042
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1043
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	***Poistetaan***

Or. fr

Tarkistus 1044
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	***Poistetaan.***

Or. el

Tarkistus 1045
Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan ***vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä***;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan;

Or. ro

Tarkistus 1046
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon*** ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunnin*** ajaksi ennen lähtöä***, paitsi keräyskeskuksissa***;

Or. es

Tarkistus 1047
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***48 tunniksi*** ennen lähtöä***, lukuun ottamatta yhden päivän ikäistä siipikarjaa***;

Or. en

Tarkistus 1048
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***neljän*** viikon ajaksi ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1049
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***neljän*** viikon ajaksi ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1050
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunniksi*** ennen lähtöä***, keräyskeskuksia lukuun ottamatta***;

Or. en

Tarkistus 1051
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunniksi*** ennen lähtöä***, keräyskeskuksia lukuun ottamatta***;

Or. en

Tarkistus 1052
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunniksi*** ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1053
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***48 tunniksi*** ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1054
Ivan David

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***48 tunniksi*** ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1055
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunniksi*** ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1056
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunniksi*** ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1057
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***24 tunniksi*** ennen lähtöä;

Or. en

Tarkistus 1058
Milan Mazurek

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***viikon ajaksi*** ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään ***kolmeksi päiväksi*** ennen lähtöä;

Or. sk

Tarkistus 1059
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä ***3 artiklan 2 kohdassa määriteltyjen vaatimusten mukaisesti, untuvikkoja lukuun ottamatta***;

Or. en

Perustelu

Lähtöpaikasta olisi laadittava erilaiset määritelmät, mukaan lukien keräyskeskuksen vapauttaminen lähtöpaikaksi, kuten 3 artiklan 2 kohdassa jo esitetään. Lisäksi untuvikot on

joka tapauksessa jätettävä tämän määritelmän ulkopuolelle, koska ne on kuljetettava mahdollisimman nopeasti kuoriutumisen jälkeen.

Tarkistus 1060
Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä***, lukuun ottamatta yhden päivän ikäistä siipikarjaa***;

Or. en

Tarkistus 1061
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä***, lukuun ottamatta yhden päivän ikäistä siipikarjaa***;

Or. fr

Perustelu

Varatarkistus. Siipikarjan tapauksessa munia säilytetään hautomossa yli viikon ajan ennen kuoriutumista. Sen jälkeen yhden päivän ikäiset poikaset kuljetetaan kasvatuspaikkaan.

Tarkistus 1062
Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä;	a) kuljetettavat eläimet sijoitetaan lähtöpaikkaan vähintään viikon ajaksi ennen lähtöä***, lukuun ottamatta yhden päivän ikäistä siipikarjaa***;

Or. en

Tarkistus 1063
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) hevoseläinten osalta tämä aika rajataan 24 tuntiin.

Or. fr

Perustelu

Alkuperäisessä ehdotuksessa edellytetään, että eläimiä pidetään sijoitettuina lähtöpaikassa vähintään viikon ajan ennen lähtöä. Koska hevoseläinten on liikuttava paljon, on epärealistista edellyttää hevosalaa noudattamaan tätä edellytystä.

Tarkistus 1064
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuljetusmatkan eri osuudet, etenkin jos niitä suorittavat eri toimijat, koordinoidaan siten, että eläinten hyvinvointi ei vaarannu kuljetusmatkan eri osien tai eri toimijoiden välisen riittämättömän koordinoinnin vuoksi;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 1065
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuljetusmatkan eri osuudet, etenkin jos niitä suorittavat eri toimijat, koordinoidaan siten, että eläinten hyvinvointi ei vaarannu kuljetusmatkan eri osien tai eri toimijoiden välisen riittämättömän koordinoinnin vuoksi;	b) kuljetusmatkan eri osuudet, etenkin jos niitä suorittavat eri toimijat, koordinoidaan siten, että eläinten hyvinvointi ei vaarannu kuljetusmatkan eri osien tai ***osuuksien*** eri toimijoiden välisen riittämättömän koordinoinnin vuoksi;

Or. en

Tarkistus 1066
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuljetusmatkan eri osuudet, etenkin jos niitä suorittavat eri toimijat, koordinoidaan siten, että eläinten hyvinvointi ei vaarannu kuljetusmatkan eri osien tai eri toimijoiden välisen riittämättömän koordinoinnin vuoksi;	b) kuljetusmatkan eri osuudet, etenkin jos niitä suorittavat eri toimijat koordinoidaan***, ja erityisesti, jos käytetään merikuljetusta***, siten, että eläinten hyvinvointi ei vaarannu kuljetusmatkan eri osien tai eri toimijoiden välisen riittämättömän koordinoinnin vuoksi;

Or. en

Tarkistus 1067
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) kaikilla Euroopan alueella sopimussuhteessa olevilla tai toimivilla kuljetusvälineillä on sekä henkilökunta että kuljetusväline tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 1068
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 1069
Sakis Arnaoutoglou

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. el

Tarkistus 1070
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1071
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1072
Ivan David

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1073
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1074
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1075
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 1076
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon ***lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti***;	c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon ***näkökohdat, jotka voivat haitata matkan toteuttamista tai vaarantaa eläinten hyvinvoinnin***;

Or. es

Perustelu

Kuljetusmatkaa järjestettäessä olisi otettava lämpötilan lisäksi huomioon myös monet muut tekijät, jotka voivat vaarantaa eläinten hyvinvoinnin. Lisäksi yksinomaan keskilämpötilaan perustuva ehdotus syrjisi alueita, joiden ilmasto-olot eivät vastaa ehdotuksen keskiarvoja, eikä siinä otettaisi huomioon eläinten sopeutumiskykyä tai teknologisia vaihtoehtoja, joita voitaisiin ottaa käyttöön.

Tarkistus 1077
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon ***lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti***;	c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon ***kaikki seikat, jotka voivat vaikuttaa matkan onnistumiseen tai vaarantaa eläinten turvallisuuden***;

Or. en

Tarkistus 1078
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste***, mukaan lukien matkan meriosuus***, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 1079
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, ***jos*** se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, ***joka*** on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta***, koko matkan ajan,*** 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 1080
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kuljetusmatkan järjestämisessä otetaan huomioon lämpötilaennuste, jos se on merkityksellistä asianomaisten eläinlajien ja -luokkien osalta 31 artiklan ja liitteessä I olevan V luvun mukaisesti;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 1081
Adrian-George Axinia

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) on nimetty henkilö, joka voi antaa koska tahansa tietoja kuljetusmatkan suunnittelusta, toteuttamisesta ja loppuun saattamisesta lähtöpaikan, keräyskeskusten, tarkastusasemien ja määräpaikkana olevien pitopaikkojen toimivaltaisille viranomaisille.	d) on nimetty henkilö, joka voi antaa koska tahansa tietoja kuljetusmatkan suunnittelusta, toteuttamisesta ja loppuun saattamisesta lähtöpaikan, keräyskeskusten, tarkastusasemien ja määräpaikkana olevien pitopaikkojen toimivaltaisille viranomaisille. ***Kyseinen henkilö voisi olla myös järjestäjä.***

Or. en

Tarkistus 1082
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***on nimetty henkilö, joka*** voi antaa	d) ***on luotu yhteys, jotta voidaan***

koska tahansa tietoja kuljetusmatkan suunnittelusta, toteuttamisesta ja loppuun saattamisesta lähtöpaikan, keräyskeskusten, tarkastusasemien ja määräpaikkana olevien pitopaikkojen toimivaltaisille viranomaisille.	antaa koska tahansa tietoja kuljetusmatkan suunnittelusta, toteuttamisesta ja loppuun saattamisesta lähtöpaikan, keräyskeskusten, tarkastusasemien ja määräpaikkana olevien pitopaikkojen toimivaltaisille viranomaisille.

Or. en

Tarkistus 1083
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***on nimetty henkilö, joka voi*** antaa koska tahansa tietoja kuljetusmatkan suunnittelusta, toteuttamisesta ja loppuun saattamisesta lähtöpaikan, keräyskeskusten, tarkastusasemien ja määräpaikkana olevien pitopaikkojen toimivaltaisille viranomaisille.	d) ***on luotu yhteys, jotta voidaan*** antaa koska tahansa tietoja kuljetusmatkan suunnittelusta, toteuttamisesta ja loppuun saattamisesta lähtöpaikan, keräyskeskusten, tarkastusasemien ja määräpaikkana olevien pitopaikkojen toimivaltaisille viranomaisille.

Or. en

Tarkistus 1084
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Gabriel Mato, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
14 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 a artikla
	Toimivaltaisten viranomaisten velvoitteet
	1. Toimivaltaiset viranomaiset ovat vastuussa sen varmistamisesta, että koko kuljetusmatka lähtöpaikasta alkaen unionissa tai kolmannessa maassa sijaitsevaan määräpaikkaan asti täyttää tämän asetuksen mukaiset vaatimukset.

	2. Toimivaltainen viranomainen vastaa kaikista varmentamistaan karjan siirroista, mukaan lukien: a. eläinten vastaanotto ja niiden kunnon tarkastaminen määräpaikassa kansainvälisten vesien kautta kulkevan matkan aikana;
	3. Kun kyseessä ovat alkuperäpaikkana toimivat kolmannet maat, toimivaltainen viranomainen vastaa siitä, että ennen eläinten lastaamista kaikki asiakirjat, myös terveystiedot, ovat kunnossa. Jos jäsenvaltio toimii lähtö- tai määräpaikkana, toimivaltainen viranomainen vastaa eläinten hyvinvoinnista ja siirtojen seurannasta.

Or. en

Tarkistus 1085
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Reittisuunnitelma ***kaikkia*** pitkiä kuljetuksia ja kolmansiin maihin suuntautuvia ***lyhyitä*** kuljetuksia varten	Reittisuunnitelma ***jäsenvaltioiden välisiä*** pitkiä kuljetuksia ja kolmansiin maihin suuntautuvia ***pitkiä*** kuljetuksia varten

Or. en

Tarkistus 1086
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Reittisuunnitelma kaikkia pitkiä kuljetuksia ***ja kolmansiin maihin suuntautuvia***	Reittisuunnitelma kaikkia pitkiä kuljetuksia

lyhyitä kuljetuksia varten	varten

Or. en

Perustelu

Tarkistusta, jossa poistetaan ”ja kolmansiin maihin suuntautuvia lyhyitä kuljetuksia”, on pidettävä horisontaalisena tarkistuksena koko 15 artiklan osalta. Ei ole ammatillista tarvetta soveltaa pitkiä kuljetuksia koskevia vaatimuksia kolmansiin maihin suuntautuviin lyhyisiin kuljetuksiin. Kauppasopimukset kolmansien maiden kanssa olisivat paljon tehokkaampi ratkaisu eläinten hyvinvoinnin varmistamiseksi kuljetuksen aikana.

Tarkistus 1087
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Reittisuunnitelma ***kaikkia*** pitkiä kuljetuksia ja kolmansiin maihin suuntautuvia lyhyitä kuljetuksia varten	Reittisuunnitelma pitkiä kuljetuksia ja kolmansiin maihin suuntautuvia lyhyitä kuljetuksia varten

Or. en

Tarkistus 1088
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Reittisuunnitelma ***kaikkia*** pitkiä kuljetuksia ja kolmansiin maihin suuntautuvia lyhyitä kuljetuksia varten	Reittisuunnitelma pitkiä kuljetuksia ja kolmansiin maihin suuntautuvia lyhyitä kuljetuksia varten

Or. en

Tarkistus 1089
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista tai ***lyhyistä*** kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***jäsenvaltioiden välillä*** tai ***pitkistä*** kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Tarkistus 1090
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***tai lyhyistä kuljetuksista kolmansiin maihin***, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Tarkistus 1091
Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista tai ***lyhyistä*** kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***jäsenvaltioiden välillä*** tai kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Tarkistus 1092
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***tai lyhyistä kuljetuksista*** kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***jäsenvaltioiden välillä ja*** kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. fr

Perustelu

Traces-järjestelmään sovelletaan sääntöjä ja vaatimuksia, jotka vahvistetaan virallista valvontaa koskevassa asetuksessa (EU) 2017/625 ja komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2019/1715. Kummassakaan asiakirjassa ei viitata ”lyhyisiin kuljetuksiin”. Voimassa olevassa lainsäädännössä edellytetään, että jokainen kuljetusmatka dokumentoidaan yrityksen järjestelmässä, ja jos eläimiä kuljetetaan jäsenvaltioiden välillä ja kolmansiin maihin, kuljetusmatka on dokumentoitava Traces-järjestelmässä.

Tarkistus 1093
Marko Vešligaj

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista tai ***lyhyistä*** kuljetuksista kolmansiin	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***jäsenvaltioiden välillä*** tai kuljetuksista

maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Tarkistus 1094
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista tai lyhyistä kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista tai lyhyistä kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ***kaikkien niiden kohdalla*** ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. en

Tarkistus 1095
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista ***tai lyhyistä kuljetuksista*** kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.

Or. es

Perustelu

Traces-järjestelmään sovelletaan virallisesta valvonnasta annetussa asetuksessa (asetus (EU) 2017/625) ja komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2019/1715 vahvistettuja sääntöjä ja vaatimuksia. Kummassakaan näistä asiakirjoista ei viitata ”lyhyisiin matkoihin”.

Tarkistus 1096
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun on kyse pitkistä kuljetuksista tai lyhyistä kuljetuksista kolmansiin maihin, järjestäjien on ennen kuljetusmatkaa täytettävä Traces-järjestelmässä liitteessä III olevan 1 kohdan mukaisen reittisuunnitelman osa 1.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en